



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

16-е пленарное заседание
25 сентября 1998 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

В отсутствие Председателя г-жа Атаева (Туркменистан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 118 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/53/345/Add.4)

Исполняющий обязанности Председателя:
В письме, содержащемся в документе A/53/345/Add.4, Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его сообщений, содержащихся в документах A/53/345 и приложениях 1-3, Вануату произвела необходимый платеж, и ее задолженность теперь ниже уровня, предписанного в статье 19 Устава.

Могу я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя:
Следующим оратором в списке значится Его Превосходительство г-н Мони Каптан, министр иностранных дел Либерии. Я предоставляю ему слово.

Г-н Каптан (Либерия) (говорит по-английски):
Я приветствую Ассамблею от имени президента Чарльза Тейлора и правительства и народа Либерии.

От имени делегации Либерии и от себя лично я искренне поздравляю г-на Опертти со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят третьей сессии. Его единодушное избрание на этот высокий пост - это почет не только для него, но и для его уважаемой страны. Я заверяю его во всемерной поддержке и сотрудничестве моей делегации и желаю ему всяческих успехов в осуществлении им своих обязанностей.

Хотел бы также поблагодарить от имени моей делегации уважаемого предшественника нынешнего Председателя, г-на Гэннадия Удовэнко, бывшего министра иностранных дел Украины, за умелое

руководство работой пятьдесят второй сессии. Многочисленные успехи, достигнутые в ходе исполнения им своих обязанностей, особенно в области реформы нашей Организации, свидетельствуют о его дипломатическом искусстве и понимании проблем, стоящих перед Организацией, и наших решительных усилий по созданию более справедливого и гуманного международного порядка, реагирующего на законные устремления всего человечества.

Мы особо признательны нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его неустанные усилия по выполнению обязанностей, порученных ему Ассамблеей. Моя делегация также признательна ему за его усилия, направленные на успешное осуществление административных реформ в Секретариате, и за то, что он акцентирует внимание на усилиях по развитию, миротворчеству и миростроительству, особенно в Африке, как на наиболее надежной основе устойчивого развития.

Доклад Генерального секретаря (A/52/871) о причинах конфликтов и о содействии прочному миру и устойчивому развитию в Африке представляет собой глубокий анализ социальных и экономических недугов этого континента, что было предметом подробного обсуждения в ходе заседания Совета Безопасности на уровне министров. Мы полностью согласны с его утверждением о том, что, хотя правительства африканских стран должны в конечном итоге отвечать за проблемы, стоящие перед их странами, наша Организация должна предпринять реальные шаги по поддержке национальных мер, направленных на устранение этих проблем.

В этой связи следует отметить, что 6 октября 1998 года Организация Объединенных Наций будет отмечать пятидесятилетие начала операций по поддержанию мира. Африка продолжает пользоваться плодами операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые направлены на урегулирование конфликтов на нашем континенте в соответствии с главой VII Устава. Приветствуя такое сотрудничество, Либерия вместе с тем призывает Совет Безопасности действовать беспристрастно и неизбирательно при выполнении своей основной функции поддержания международного мира и безопасности.

Международная политическая ситуация по-прежнему характеризуется устойчивыми усилиями, направленными на поддержание международного мира и безопасности. Хотя серьезных всплесков военной конфронтации между государствами не было, внутригосударственные конфликты и гражданские войны в Анголе, Демократической Республике Конго, Гвинее-Бисау, Судане и Косово, а также территориальный спор между Эфиопией и Эритреей привлекли внимание региональных и субрегиональных организаций, таких, как Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК), Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Организация Североатлантического договора (НАТО), Европейский союз и Организация африканского единства (ОАЕ).

Эти организации и региональные органы стремятся при поддержке Организации Объединенных Наций добиваться мирного урегулирования на основе переговоров и сведения к минимуму гуманитарных кризисов, потоков беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, возникающих в результате конфликтов и войн.

Что касается Ближнего Востока, то моя делегация глубоко обеспокоена отсутствием прогресса, особенно применительно к Мадридской конференции и соглашениям, подписанным в Осло. Мы считаем, что необходимы новые инициативы по возобновлению мирного процесса с учетом договоренностей, достигнутых сторонами. Либерия будет поддерживать возобновившиеся усилия международного сообщества, направленные на равноправное и справедливое урегулирование взрывоопасной ситуации в этом регионе.

Участившиеся террористические акты угрожают независимости, суверенитету, свободе, социально-экономическому развитию всех государств. Необходимо вновь и вновь подчеркивать, что терроризму как средству устранения политических разногласий не может быть никаких оправданий. Поэтому правительство Либерии решительно осуждает взрывы бомб, устроенные в Дар-эс-Саламе (Танзания) и в Найроби (Кения). Необходимо предпринять согласованные действия по борьбе с этим нездоровым явлением, которое не признает никаких границ. Либерия согласна с предложением египетского президента Хосни Мубарака о созыве

международной конференции для обсуждения вопроса о терроризме.

Мир столкнулся с ужасающей перспективой увеличения числа государств, обладающих ядерным потенциалом, а также перспективой распространения обычных вооружений. Поэтому мы призываем государства присоединяться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ). Крайне необходимо пресечь торговлю стрелковым оружием и содействовать повышению транспарентности в деле передачи вооружений.

Ужасная общемировая проблема наркотиков потребовала созыва встречи на высшем уровне по наркотикам, которая прошла в июне этого года в Нью-Йорке. Тревожит то, что объем продаж наркотиков превосходит объем торговли другими товарами и что в денежном выражении эта незаконная деятельность уже вышла за отметку 400 млрд. долл. США в год. Мое правительство вновь подтверждает свою приверженность делу решения проблемы наркотиков в рамках своих границ и сотрудничеству на региональном и международном уровнях в соответствии с политической декларацией и руководящими принципами, сформулированными на завершающем этапе встречи на высшем уровне.

Девяностые годы были объявлены эпохой глобализации. Однако быстрый рост международной торговли и финансовых потоков имел серьезные последствия для экономики многих стран. Глобализация угрожает слабым и уязвимым маргинализацией в рамках глобальной экономической системы.

Для большинства развивающихся стран сохраняющаяся задолженность и неравноправное участие в регулировании цен на сырье, снижение объемов официальной помощи развитию и уменьшение потоков капитала - это постоянные проблемы, которые препятствуют их экономическому развитию и интеграции в мировую экономику. Поэтому моя делегация присоединяется к призыву в адрес промышленно развитых стран об обеспечении равноправия в работе механизма регулирования финансовых и валютных рынков.

В этой связи Либерия вновь заявляет о своей поддержке позиции участников встречи стран

Движения неприсоединения, проходившей недавно в Дурбане, Южная Африка, которая сводится к тому, что необходимо настоятельно призвать развитые страны ускорить процесс обзора мировой финансовой системы, обеспечив тем самым, чтобы потоки капиталов способствовали расширению торговли, занятости и развития. Кроме того, необходимо активизировать предоставляемую западными странами помощь развитию и устранить ограничительные условия, с которыми увязано получение международной помощи.

Мое правительство особенно приветствует призыв президента Соединенных Штатов Америки Уильяма Клинтона к проведению в середине октября этого года в Вашингтоне, О.К., встречи министров финансов и управляющих центральными банками семи наиболее развитых в промышленном отношении стран и стран, экономика которых находится в стадии становления, для обсуждения шагов по поддержке переживающей нестабильность глобальной финансовой системы. Тот факт, что он подтвердил это предложение, а также его обещание установить партнерские отношения с Африкой, прозвучавшее на этой Ассамблее 21 сентября, заслуживают похвалы и поддержки с нашей стороны. Кроме того, мы совершенно согласны с Генеральным секретарем в том, что Организация Объединенных Наций должна участвовать в этой дискуссии. Ее участие укрепит международный авторитет решений, которые станут результатом этой встречи.

Несмотря на то, что недавние показатели свидетельствуют об улучшении положения в экономике ряда африканских стран, в подавляющем большинстве стран по-прежнему отмечается негативный рост. Больше всего наименее развитых стран находится в Африке, и пагубные последствия тяжелого бремени внешней задолженности и уменьшения инвестиционных и финансовых потоков в значительной степени объясняют жалкое экономическое состояние этих стран. Для исправления такого положения вещей необходимы согласованные международные действия. Общесистемная поддержка Организацией Объединенных Наций развития в Африке - это шаг в верном направлении.

Моя делегация приветствует недавнее решение основной сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в июле сего года, и

коммюнике сессии Совета на уровне министров по вопросу об обеспечении доступа на рынки для товаров, экспортируемых наименее развитыми странами, и о наращивании потенциала и развитии существующей инфраструктуры. Эти решения заслуживают всеобъемлющей поддержки государств-членов, и должны ими выполняться.

В этой связи мое правительство выражает глубокую признательность правительству Японии, активному члену Группы семи, за важную инициативу, которую приветствуют и все африканские государства, по незамедлительному принятию мер в области обеспечения развития Африки. Моя делегация с нетерпением ожидает возможности принять активное участие в совещании на уровне министров по вопросу экономического подъема в Африке, которое пройдет в Токио в следующем месяце. Более того, эта инициатива заслуживает всецело поддержки государств-членов нашей Организации, в особенности развитых стран.

Моя делегация с удовлетворением отмечает усилия Организации Объединенных Наций по согласованию деятельности в области развития и окружающей среды. В том, что касается окружающей среды, решение об утверждении Повестки дня на XXI век, принятое в ходе Конференции в Рио в 1992 году, является наиболее всеобъемлющим усилием международного сообщества по информированию общественности о деградации окружающей среды и необходимости обратить вспять эту негативную тенденцию. Мы надеемся, что вопрос о защите окружающей среды будет и впредь занимать одно из приоритетных мест в повестке дня мирового сообщества.

Важным и несомненным достижением нашей Организации являются значительные шаги по обеспечению ее поистине универсального характера. Вместе с тем, потребуются предпринять еще не мало усилий, чтобы все страны мира стали членами Организации. В этой связи, по мнению моей делегации, уникальное положение, в котором оказалась Китайская Республика на Тайване, должно стать предметом анализа с точки зрения перспектив объединения китайского народа по его собственной воле и инициативе. Однако мы также считаем, что обязанность этой Организации дать толчок процессу объединения двух Китаев. В истории немало примеров членства в Организации разделенных стран, в которых под эгидой Организации

Объединенных Наций мирно прошло объединение. Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций может обеспечить, чтобы и в этом столь же важном для нее вопросе мы пошли по уже проложенному пути. В интересах справедливости и поддержания мира и безопасности в регионе моя страна призывает к обеспечению параллельного представительства в Организации Объединенных Наций Китайской Народной Республики и Китайской республики на Тайване.

Нет нужды особо говорить о важности реформы. Она необходима для того, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась действенной. Организация, состоящая из 185 государств-членов, по своей природе должна обеспечивать господство справедливости и демократии, а не принципа несбалансированного влияния. Основу Устава Организации Объединенных Наций составляет не принцип "кто сильнее, тот и прав", а цивилизованные принципы международного права, проистекающие из объективной необходимости мирного сосуществования. Без признания этого императива могущественными державами международная система будет развиваться в направлении международной анархии, а не более гуманного, мирного и стабильного миропорядка.

Эти реформы будут бессмысленны, если параллельно не будут проведены реформы в бреттонвудских учреждениях, - этом оплоте несбалансированного и недемократического глобального влияния.

По вопросу увеличения членского состава Совета Безопасности, Либерия вновь заявляет о своей поддержке предложения увеличить число мест, отводимых Африке и другим недопредставленным регионам, на основе принципа справедливого географического распределения, в соответствии с решениями Организации африканского единства и Движения неприсоединения.

В ходе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи для меня было большой честью зачитать текст обращения к членам Ассамблеи президента Республики Либерии г-на Чарльза Тейлора. На тот момент прошло всего лишь два месяца после его вступления в должность руководителя Либерии в результате проведения в стране демократических

выборов, которым предшествовала семилетняя гражданская война.

После этого правительство приступило к осуществлению мер, направленных на восстановление страны, национальное примирение, реабилитацию, репатриацию и переселение.

В этом контексте, с 19 июля по 12 августа 1998 года народ Либерии принял участие в национальной конференции, посвященной обсуждению путей будущего развития Либерии и проходившей под лозунгом "Перспектива 2024". Это историческое мероприятие не только стало подтверждением приверженности президента Тейлора полноценной демократии, но и обеспечило либерийцам у себя в стране и за рубежом уникальную возможность в свободной обстановке обсудить вопросы построения новой Либерии и внести свои предложения.

По завершении конференции была создана комиссия, которой было поручено изыскать пути полного осуществления принятых решений. Эти решения касались самых разных областей - от сужения полномочий правительства до принятия законов, охватывающих все стороны жизни общества.

Мое правительство придает большое значение осуществлению решений национальной конференции, выработавшей программу действий, которая дополняет программу, подготовленную правительством, и определяет проблемы и меры, равно как и направления деятельности в целях обеспечения стабильности и развития Либерии.

Президент Тейлор осознает, что важнейшим условием обеспечения стабильности и развития в Либерии является достижение подлинного примирения между либерийцами. Продолжает свою работу Комиссия по правам человека, учрежденная одновременно с началом работы нынешнего правительства. Защита прав человека будет и впредь оставаться одним из краеугольных камней внутренней политики Либерии. Вот почему мое правительство сейчас принимает меры по ратификации и присоединению ко всем документам по правам человека в качестве конкретного подтверждения нашей приверженности делу развития и защиты прав человека в Либерии.

Будучи убежденным в том, что без демократии развитие возможно, правительство нашей страны предприняло меры по реализации своих планов создания институтов для укрепления демократических процессов в стране. Мы призывали и призываем к сохранению и расширению рядов 13 политических партий, участвовавших в прошедших выборах. Мы регулярно проводим консультации с этими партиями по различным вопросам национального значения. Мы считаем, что эти усилия необходимы для динамичного развития современной Либерии. В то же время, для того, чтобы Либерия смогла найти верную дорогу в будущее и закрепить успехи, достигнутые в результате возвращения к гражданскому, конституционному управлению, по-прежнему необходима международная поддержка.

Согласно Главе VII Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности уполномочивается принимать решение о том, какие меры следует предпринять для поддержания или восстановления международного мира и безопасности после определения существования любой угрозы миру, любого нарушения мира или акта агрессии.

В ряде случаев введение Советом режима санкций или эмбарго приносило, с минимальным побочным ущербом, результаты, ради которых было разрешено применение тех или иных мер воздействия. Однако в ряде других случаев санкции приводили к серьезным и мучительным гуманитарным кризисам и не только не приносили желанных результатов, но и лишали большие количества ни в чем не повинных и незащищенных граждан, в основном женщин и детей, возможности удовлетворять свои самые насущные потребности.

В этой связи, правительство Либерии считает, что при введении любого режима санкций должны четко определяться характер воздействия, их конкретные цели, четкие временные рамки и исключения для смягчения непреднамеренных пагубных последствий в отношении всего населения данной страны и соседних государств.

В 1992 году в ходе гражданской войны в Либерии субрегиональная организация Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) ввела эмбарго в отношении Либерии в качестве средства содействия мирному

процессу и снижению уровня насилия. ЭКОВАС также обратилось к Совету Безопасности с призывом содействовать всеобщему применению эмбарго, на который Совет Безопасности откликнулся позитивно, приняв резолюцию, в соответствии с которой было введено эмбарго на поставки оружия в Либерию.

К 1997 году с помощью процесса политического урегулирования на основе переговоров, разоружения, демобилизации и проведения свободных и справедливых демократических выборов удалось добиться прекращения гражданской войны в Либерии. После инаугурации избранного конституционного правительства ЭКОВАС отменило санкции и режим эмбарго в отношении Либерии и призвало международное сообщество последовать его примеру.

После того, как нынешнее правительство Либерии приступило к исполнению своих обязанностей, оно неоднократно обращалось к Совету Безопасности с призывом снять эмбарго на поставки оружия, но этот призыв остался неслышанным. По Конституции, либерийское правительство обязано и имеет суверенное право оборонять, защищать и охранять независимость и территориальную целостность Республики.

Мы убеждены, что эмбарго на поставки оружия, действующее в настоящее время в отношении Либерии, является откровенно несправедливым, поскольку оно не ограничено по срокам действия и, в отличие от аналогичных случаев, в данной ситуации не предусмотрены критерии для его отмены. Более того, цели и задачи, во имя которых в 1992 году это эмбарго вводилось, были достигнуты мирным урегулированием либерийского гражданского кризиса на основе проведения в стране демократических выборов и создания 2 августа 1997 года правительства, возглавляемого президентом Чарльзом Тейлором.

Будучи ответственным членом международного сообщества, Либерия подчинится воле Совета Безопасности, если будет принято решение, что сохранение санкций в отношении Ливии обусловлено наличием конкретных фактов или нарушений норм международного права или договоров. Однако поступать таким образом в условиях режима санкций, который утратил свою

обоснованность, непозволительно и противоречит интересам страны.

Правительство Либерии обращается к Совету Безопасности с просьбой принять во внимание законные устремления и конституционное обязательство Либерии перед ее народом. Необходимо отметить, что несмотря на поддержку либерийским народом своего правительства, по-прежнему остаются отдельные недовольные граждане и внешние силы, которые стремятся подорвать мир и повернуть вспять достигнутый прогресс, используя предполагаемую неспособность правительства надлежащим образом защитить себя ввиду нынешнего эмбарго на поставки оружия в нашу страну. Действия Совета Безопасности, поставившего государство-члена этой Организации в такое неприемлемое положение, противоречат интересам правительства и народа Либерии и несовместимы с целью и принципами Организации Объединенных Наций.

Правительство Либерии призывает Совет Безопасности беспристрастно выполнить свою ответственность по Уставу и безотлагательно исправить то, что является несправедливостью по отношению к Либерии, путем отмены эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении нашей страны в 1992 году по вышеупомянутым причинам.

На пороге XXI века следует признать, что полному достижению задач и целей настоящей Организации в огромной степени помешал длительный период "холодной войны". С его окончанием связывались надежды на получение мирного дивиденда, который можно было бы использовать в деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития.

К сожалению, пока этого не произошло. Однако на основе укрепившегося принципиального духа взаимозависимости, международное сообщество может разработать эффективные способы установления партнерства и сотрудничества для достижения равенства в области экономического и социального развития, что является необходимым условием поддержания глобального мира и безопасности.

Тем самым мы сформулируем реалистичную повестку дня, которая позволит человечеству вступить в новое тысячелетие с надеждой на

установление справедливого мирового порядка, учитывающего нужды всех жителей нашей планеты, как это предусмотрено в Уставе.

Я хотел бы заверить в том, что Либерия и сегодня столь же решительно привержена достижению этой главной цели, как и в момент подписания Устава в 1945 году.

Исполняющий обязанности Председателя:
Следующим оратором в списке значится министр иностранных дел Бахрейна, Его Превосходительство Шейх Мухаммед бен Мубарак Аль-Халифа. Предоставляю ему слово.

Г-н Аль-Халифа (Бахрейн) (говорит по-арабски):
Вначале я хотел бы искренне поздравить г-на Опертти в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Я убежден, что его опыт и мастерство являются залогом достижения наилучших возможных результатов в ходе работы нынешней сессии.

Я хотел бы также воспользоваться случаем и выразить признательность г-ну Гэннадию Удовэнко за весьма успешное руководство работой пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, мне доставляет удовольствие поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, за его неустанные усилия по реформированию Организации Объединенных Наций и укреплению ее авторитета, при одновременном усилении роли Организации в деле поддержания международного мира и безопасности.

Стремление государств и народов мира к достижению стабильности, основанной на безопасности, мире, процветании и прогрессе, которые являются главными целями международного сообщества, возлагает на нас обязанность, из года в год, давать на этом международном форуме реалистичную оценку ходу развития событий на международной арене, и в этом плане Организация Объединенных Наций служит самым надежным мерилom, в наиболее полном объеме отражающим происходящее в различных областях. Это дает нам возможность всем вместе оценить, насколько мы близки, или же далеки, от наших основных человеческих целей.

События, происшедшие за последние недели и месяцы в различных частях планеты, а также их последствия и воздействие на самых разных международных уровнях, продемонстрировали, что несмотря на прилагаемые усилия, наш мир еще далек от достижения желаемой стабильности. Они также показали, что ни одно государство, ни одна нация и ни один блок, какими бы могущественными или влиятельными они ни были, не в состоянии отмежеваться или защитить себя от необузданной нестабильности в мире без выработки на основе принципов сбалансированности и взаимозависимости единого, согласованного и справедливого подхода к урегулированию положения в любой части мира - на севере, на юге, на востоке и на западе. Это необходимо сделать в целях радикального решения вопросов и проблем, устранения их первопричин и недопущения использования двойных стандартов и паллиативных решений, а также затягивания решения, по всей видимости, хронических проблем, которые рано или поздно вновь заявят о себе в той или иной форме.

Неспособность международного сообщества должным образом воспользоваться преимуществами окончания "холодной войны" проявилась в гонке ядерных вооружений в Азии, в препятствиях на пути ближневосточного мирного процесса, в росте терроризма и других актов насилия, совершаемых без разбора во всех уголках земного шара, а также в углублении экономического кризиса в целом ряде регионов.

Международное положение вновь характеризуется нестабильностью, и мы должны рассматривать все эти вопросы комплексно, демонстрируя твердость и решительность. Растущая опасность такого явления, как терроризм, с одной стороны, и расхождение во взглядах на него, с другой, подчеркивают необходимость углубления понимания со стороны международного сообщества и более эффективной координации совместных усилий. Это обстоятельство требует созыва международной конференции по проблеме борьбы с терроризмом на возможно более высоком уровне, ибо осуждение актов терроризма на одном уровне и в то же время предоставление убежища лицам, их совершающим, на другом уровне противоречит всякой логике.

Решить задачу такого масштаба не под силу в одиночку ни одному государству или блоку, какими

бы ресурсами они ни располагали. В результате на плечи нашей международной Организации вновь возлагается колоссальная новая ответственность - теперь, в свете новых обстоятельств и глубоких изменений в международной обстановке, ей предлагается взять на вооружение эффективные и нетрадиционные рабочие методы борьбы с этими новыми и беспрецедентными в истории человечества проблемами.

Это повышает роль и должно также придать новый импульс как программе реформы Организации Объединенных Наций, выдвинутой в прошлом году Генеральным секретарем, так и мерам по активизации деятельности Совета Безопасности на основе более эффективных формул его реконструкции и функционирования, которые могут оказаться приемлемыми для международного сообщества в рамках Организации Объединенных Наций. Эти формулы должны учитывать принцип справедливого географического распределения и необходимость надлежащего расширения членского состава Совета, соразмерного увеличению числа членов Организации. Бахрейн гордится тем фактом, что в настоящий момент он представляет в Совете Безопасности Группу азиатских государств.

Опыт подсказывает, что завершение эпохи или победа в противостоянии отнюдь не означают окончания всех кризисов или конфронтаций в мире и что международному сообществу необходимо постоянно сохранять бдительность и действовать сообща, если мы хотим избежать инерции и не допустить повторения этих кризисов. Для решения новых задач требуются творческий подход и новаторские методы. Это не означает, что мы, как полагают некоторые, закрыли последнюю страницу истории. Это, скорее, означает, что мы достигли беспрецедентного в истории этапа с точки зрения практического и политического аспектов международного положения.

Что касается теоретического и интеллектуального аспектов, то совершенно очевидно, что - несмотря на многочисленные точки зрения и толкования, которые выдвигаются в рамках научных исследований и обсуждений представителями различных течений и культур и которым мировое сообщество уделяет беспрецедентное внимание в связи с явлением "глобализации" и его масштабами и возможными последствиями, причем как позитивных, так и

негативных, - созданная более полувека тому назад Организация Объединенных Наций бесспорно остается самым подходящим учреждением для изучения этого явления и скорейшего определения точного места глобализации в мировой истории, несмотря на то, что в момент создания Организации явление глобализации еще не было столь зрелым и всеобъемлющим.

Если необходим глобальный центр, способный проводить сбалансированный и реалистичный анализ масштабов этого явления, степень воздействия которого пока еще остается неясной, то именно данная международная Организация и должна стать тем самым общим центром, в котором могли бы изучаться, безотносительно к культурным, интеллектуальным и духовным укладам их сторонников, различные точки зрения и противоречивые представления, касающиеся процесса глобализации международной жизни. При этом следует отказаться от модного ныне понятия "столкновение цивилизаций", на смену которому должны прийти гармония и диалог.

Если Организация Объединенных Наций со всеми ее учреждениями и интеллектуальным потенциалом не сможет постичь суть этого международного явления и тех последствий, которыми оно чревато для человечества и международной жизни, это может привести к возникновению совершенно иной глобальной реальности, которая будет не совместима с духом и философией этой Организации. Результатом такой ситуации в конце концов могут стать проблемы, которые будет трудно сдерживать и контролировать в рамках международной легитимности и существующих инструментов международного сотрудничества, о чем свидетельствует рост числа террористических актов и нарушений установленных норм в целом ряде областей.

Само собой разумеется, что Организация Объединенных Наций не сможет выполнить исторические и будущие обязательства такого масштаба без адекватной поддержки со стороны всех государств-членов, будь то путем выполнения ими своих финансовых обязательств, оказания практической помощи или, что еще важнее, оказания политической поддержки ее программам и планам. В конечном счете Организация Объединенных Наций является всего лишь итоговым результатом общей политической воли ее

государств-членов. Этот итог - будь он положительным или отрицательным - является не чем иным, как выражением способности этой политической воли претворяться в совместные международные усилия.

Несмотря на все опасности и угрозы, омрачающие международный горизонт, перспективы на третье тысячелетие изобилуют обещаниями, надеждами и возможностями, ради которых стоит пойти на жертвы и не побояться тяжелой работы во имя лучшего будущего.

Нарастающие темпы научно-технического прогресса, увеличение скорости обмена данными и информационная революция, распространение свободной торговли и углубление взаимодействия между странами, культурами и цивилизациями - все это предвестники лучшей жизни для всего человечества.

Бахрейн - страна древней цивилизации - не остается в стороне от этих новых положительных событий, происходящих на мировой арене.

Пять тысяч лет назад Бахрейн был одним из важнейших торговых портов в мире. В силу своей открытости, базировавшейся именно на свободе торговли, он являлся местом пересечения культур и идей. Еще в те давние времена, символизируя собой наследие старого мира в отношении идей сосуществования и взаимодействия между людьми, Бахрейн превратился в остров мира, а также гражданский и духовный центр в его естественном и человеческом окружении в Арабском заливе. Сохранившееся наследие его древней цивилизации является тому свидетельством.

Соответственно, с самого начала периода своего нынешнего возрождения Бахрейн стремился быть на уровне требований современного развития в области управления и администрации, образования и культурного просвещения, равно как и создания открытого и цивилизованного общества, способного развиваться на основе прежде всего использования новаторского духа и потенциальных возможностей граждан Бахрейна, а также осуществления их основополагающих прав на свободу и достойную жизнь. Таким образом, Бахрейн стал моделью сбалансированной модернизации, сохраняющей традиции нашего региона мира.

В силу этой особой роли Государство Бахрейн, несмотря на свои небольшие размеры, обложено сегодня значительной региональной и международной ответственностью одновременно на трех уровнях: во-первых, в качестве финансового и банковского центра одного из самых важных экономических регионов мира; во-вторых, в качестве основного звена в авангарде общей оборонительной стратегии этого жизненно важного региона мира на протяжении уже более полувека, что по срокам совпадает с историей существования Организации Объединенных Наций; и в-третьих, в качестве социальной, культурной и гражданской модели, которая с начала нынешнего века была открыта для современных идей и реформ и для прогрессивного развития как мужчин, так и женщин на равной основе в различных отраслях знаний и трудовой деятельности, а также в деле обеспечения ответственного социального и национального партнерства. Все это нашло отражение в Докладе о развитии человека за этот год, подготовленном Программой развития Организации Объединенных Наций. В этом докладе Бахрейн четвертый год подряд ставится на первое место в арабском мире за свои достижения в области развития человека. Кроме того, достижения Бахрейна в области экономического и промышленного развития подтверждают правильность избранной им модели диверсификации средств производства, выходящей за рамки исключительной зависимости от нефти.

Участие Бахрейна в проходящих в Организации Объединенных Наций торжествах по случаю пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека является, фактически, логическим продолжением того реального и исторического вклада, который он вносил и вносит в создание социальной основы, а также основы в области образования и развития в целях обеспечения этих основополагающих прав человека - которые являются самой главной частью общей структуры общества, - выходя при этом за рамки лозунгов и попыток политизировать эту извечную человеческую проблему. При рассмотрении данного вопроса следует должным образом учитывать исторические и законодательные особенности и ценности каждого общества, каждой религии и культуры, с тем чтобы не допустить господства взглядов представителей одной системы над законными и уникальными взглядами представителей другой.

В начале этого года Организация Объединенных Наций сыграла позитивную роль в деле урегулирования кризиса между Ираком и международными инспекционными группами. Государство Бахрейн приветствовало Меморандум о взаимопонимании, подписанный Генеральным секретарем и иракским правительством. В силу нашей глубокой заинтересованности в сохранении безопасности и мира в регионе Залива мы приветствуем эффективную роль Генерального секретаря в деле урегулирования кризиса и избавления региона от его опасных последствий. Мы хотим подтвердить необходимость того, чтобы Ирак продолжал выполнять свои международные обязательства в отношении ликвидации оружия массового поражения и освобождения кувейтских и других военнопленных и иных удерживаемых им лиц. Любой прогресс в этих областях необходимо рассматривать в качестве первого шага на пути к облегчению страданий братского иракского народа. Государство Бахрейн всегда подчеркивало необходимость обеспечения единства и территориальной целостности Ирака и невмешательства в его внутренние дела.

Продолжающаяся оккупация Исламской Республикой Иран трех островов - Абу-Муса, Тонбе-Бозог и Тонбе-Кучек, - которые принадлежат Объединенным Арабским Эмиратам, остается причиной обеспокоенности Государства Бахрейн и других братских государств - членов Совета по сотрудничеству стран Залива. Мы надеемся на то, что осуществляемые контакты между братскими Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран приведут к урегулированию вопроса об островах на основе серьезных двусторонних переговоров и других мирных средств, имеющихся в наличии для урегулирования споров между государствами на основе переговоров.

Что касается общей ситуации в Заливе, мы, конечно, приветствуем ослабление напряженности и прогресс в направлении сближения и диалога между государствами - членами Совета по сотрудничеству стран Залива и Исламской Республикой Иран, поскольку это отвечает интересам всех народов и сохранения мира в этом регионе.

Трагические события, происходившие в районе Залива в последние два десятилетия, объясняют, почему государство Бахрейн придает исключительно

большое значение вопросу обеспечения региональной безопасности с учетом его серьезных последствий с точки зрения безопасности, стабильности и защиты расположенных в этом районе государств и народов. Существующие в настоящее время в регионе Залива территориальные и пограничные споры, направленные на изменение установленных и традиционно принятых границ, подрывают безопасность и стабильность региона. С нашей точки зрения, оптимальный и самый разумный способ избежать такого сценария - соблюдать статус-кво, воздерживаться от всех претензий, полных или частичных, и разрешать любые разногласия в этой связи на основе мирных средств, приемлемых для сторон в споре. Утверждение в отношениях между государствами региона принципов добрососедства, взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела других стран и признания национального суверенитета каждого государства является также основополагающим фактором поддержания мира и безопасности в регионе.

В рамках ближневосточного мирного процесса в этом году не было отмечено никаких позитивных событий или прогресса, несмотря на все усилия по продвижению вперед этого процесса. Мы считаем, что отсутствие прогресса в ходе мирного процесса приведет к эскалации напряженности, экстремизма и насилия в регионе. Бахрейн, который поддерживает мирный процесс с момента его зарождения в рамках Мадридской конференции, рассматривая его в качестве стратегического плана достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе, глубоко обеспокоен в связи с тупиком в ходе мирного процесса в результате упорного проведения правительством Израиля политики проволочек, невыполнения обязательств, ранее согласованных с Палестинским органом, и строительства новых поселений как в Священном Иерусалиме, так и на сирийских Голанских высотах. Кроме того, продолжается практика конфискации земель на оккупированных палестинских территориях. Поэтому мы призываем международное сообщество, и в частности двух коспонсоров мирного процесса, активизировать усилия по спасению дающего сбои процесса, предотвращению его провала и его возрождению на всех направлениях, с тем чтобы справедливый и всеобъемлющий мир мог быть достигнут на основе принципа "земля в обмен на мир", возвращения их законным владельцам палестинских территорий, и в

первую очередь Священного Иерусалима, признания права палестинского народа на создание независимого государства на своей национальной территории, полного ухода Израиля с оккупированных сирийских арабских Голанских высот к границам, которые существовали на 4 июня 1967 года, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и безоговорочного ухода из оккупированных южных районов Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета.

В том что касается разоружения в области оружия массового уничтожения, хотелось бы напомнить, что Израиль по-прежнему не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и не взял на себя обязательство покончить с гонкой ядерных вооружений в регионе. Такая позиция может заставить другие государства вступить в такую гонку, что и произошло в Южной Азии и может произойти в любом другом регионе мира.

В этом году исполняется пятидесятая годовщина образования мировой многосторонней торговой системы. Многочисленные раунды многосторонних торговых переговоров, проходивших с момента появления такой системы, содействовали учреждению Всемирной торговой организации. Мы надеемся на то, что предстоящий раунд торговых переговоров, который, как ожидают, начнется до конца нынешнего столетия, приведет к созданию условий, способствующих развитию и диверсификации мировой системы торговли и укреплению экономического и торгового сотрудничества между государствами на основе равенства и взаимной выгоды.

Финансовый кризис, который поразил ряд государств и регионов, вызвал экономические потрясения и заметно сказался на экономике многих государств, продемонстрировав тем самым взаимозависимость мировой экономической системы. С учетом последствий этого кризиса международное сообщество должно уделять особое внимание рассмотрению экономических проблем, оказывающих влияние на темпы экономического роста в мире, и заниматься поиском путей их эффективного решения.

Мы считаем, что диалог и сотрудничество между государствами Севера и Юга с целью рассмотрения экономической ситуации в мире

способствовали бы укреплению международной экономической стабильности, увеличению притока финансовых ресурсов в целях развития и урегулированию проблем, связанных с задолженностью, передачей технологий и содействием международным инвестициям.

Защита окружающей среды - это проблема, которую человечеству придется решать в XXI веке. Потребуются согласованные международные усилия для устранения и предотвращения опасностей, связанных с этой задачей. В этой связи Государство Бахрейн одобрило Протокол, принятый третьей сессией Конференции государств - участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая прошла в декабре прошлого года в Киото, Япония. Мы с нетерпением ожидаем выполнения развитыми странами своих обязательств в соответствии с этим Протоколом.

Представляются неуместными попытки утверждения превосходства одной цивилизации за счет других на пороге XXI века - на заре новой эры, основанной на мирном сосуществовании между цивилизациями, их интеграции, их взаимном обогащении, их взаимодействии друг с другом на равноправной основе. Опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций с момента ее создания, показывает, что многообразие и разнообразие культур благоприятствуют продвижению в направлении сближения и гармонии, а не в направлении вражды и раскола. Поэтому мы должны в предстоящий период строить отношения между всеми нациями, народами, государствами и культурами на основе сотрудничества, консенсуса и понимания, а не конфронтации, гегемонии или противоречий. Давайте вместе содействовать тесным и прочным связям между народами и культурами в мире взаимозависимости и братских отношений. Пусть национальный и культурный плюрализм станет элементом плодотворной солидарности и взаимного понимания в усилиях по утверждению эры мира и спокойствия.

Эта Организация, которая на протяжении последних 50 лет направляла усилия человечества в поисках путей достижения более глубокого взаимопонимания и расширения сотрудничества и координации, в состоянии выполнить возложенную на нее историческую миссию и на всем протяжении будущего столетия играть позитивную роль в

непрекращающемся процессе эволюции международного сообщества. Таким образом, не будет преувеличением сказать, что мир переживает сейчас исторический момент и как никогда нуждается в коллективном международном видении и согласованных международных действиях, с помощью которых он мог бы выбраться на безопасный берег, к которому мы все стремимся.

Выступление премьер-министра Королевства Свазиленд г-на Барнабаса Сибусисо Дламини

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь Ассамблея заслушает заявление Его Превосходительства г-на Барнабаса Сибусисо Дламини, премьер-министра Королевства Свазиленд.

Премьер-министра Королевства Свазиленд г-на Барнабаса Сибусисо Дламини сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя: Я с большим удовольствием приветствую Его Превосходительство г-на Барнабаса Сибусисо Дламини, премьер-министра Королевства Свазиленд, и приглашаю его выступить перед членами Генеральной Ассамблеи.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Я привез приветствия и наилучшие пожелания от имени Его Величества короля Мсвати III, Ее Величества королевы-матери Индловукази, правительства и всего народа свази всем представленным здесь государствам-членам Организации Объединенных Наций.

От имени Королевства Свазиленд я хотел бы искренне поздравить г-на Опертти в связи с единогласным избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы полностью уверены в его мастерстве и в том, что он будет квалифицированно руководить прениями на этой сессии, и я могу заверить его в том, что он может рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество моей делегации.

Я хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту, г-ну Гэннадию Удовэнко, за умелое руководство работой пятьдесят второй сессии.

Я также хотел бы высоко оценить результаты работы Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и всех сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций за последние 12 месяцев. На нас произвела неизгладимое впечатление их решимость выполнить многочисленные задачи, стоящие перед нашей Организацией, и мы гордимся их значительными достижениями.

Королевство Свазиленд с большим удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле реформы Организации Объединенных Наций. В значительной степени эти успехи можно отнести на счет Генерального секретаря и сотрудников Организации, которые эффективно преодолели этап сокращения расходов и продемонстрировали свою приверженность цели создания более действенной Организации.

Со своей стороны, мы считаем, что государства-члены должны предоставить Организации финансовые ресурсы для решения тех задач, которые мы сами перед ней ставим. Конечно, не стоит рассчитывать на то, что Организация Объединенных Наций не только выполнит новые поставленные перед ней сложные задачи, но и уже существующие обязательства, если мы не будем своевременно вносить наши взносы. Королевство Свазиленд прилагает все усилия для того, чтобы своевременно, полностью и неукоснительно выполнять свои финансовые обязательства, и мы призываем все государства-члены действовать аналогичным образом.

Вместе с тем Королевство Свазиленд выражает свою озабоченность в связи с медленными темпами прогресса, достигнутого в решении вопроса о перестройке Совета Безопасности. Эта задержка вызывает еще большее разочарование в силу того, что у международного сообщества сформировался консенсус в вопросе о необходимости придания большего демократизма категории постоянных членов Совета и более представительного характера посредством включения в состав этой категории большего количества представителей развивающихся стран. Этому вопросу было уделено основное внимание на встречах на высшем уровне государств-членов Движения неприсоединения и на последующих заседаниях Организации африканского единства (ОАЕ). Неизменной остается единодушная поддержка процесса преобразований.

В этом контексте Королевство Свазиленд заявляет о своей неизменной поддержке общей позиции стран Африки, которые призывают, среди прочего, к тому, чтобы за основу членского состава Совета Безопасности был принят принцип справедливого географического распределения. Африка просит предоставить ей два постоянных места с полным правом голоса и правом вето, которые имеют нынешние члены. Вместе с тем мы считаем, что в долгосрочном плане необходимо пересмотреть право вето, поскольку оно не отвечает признанной демократической практике, и в силу этого мнение меньшинства становится определяющим, что не отвечает принципу справедливости.

В год празднования тридцатой годовщины нашей независимости и тридцатилетней годовщины со дня рождения нашего монарха Королевство Свазиленд продолжает мирно и спокойно развивать все жизненно важные отрасли в соответствии с пожеланиями и чаяниями нашего народа. Генеральная линия нашей политики состоит в повышении уровня жизни всего нашего народа и удовлетворении потребностей всего населения в нормальной жизни. Мы предприняли ряд инициатив, направленных на выявление сфер самой первостепенной важности, и обратились с просьбой к народу изложить свои идеи и мнения о том, как можно решить стоящие перед нами задачи. Мы всегда считали, что наиболее благоприятные условия для устойчивого развития в нашей стране будут обеспечены только при условии участия, поддержки и понимания со стороны всей нации. Именно поэтому мы по-прежнему советуемся с народом в решении вопросов национальной важности в рамках открытых форумов и тем самым предоставляем всем свази возможность для выражения мнений и гарантируем учет этих мнений.

Основой достижения наших целей в области развития является подход, который предполагает программу реформы в экономической и социальной областях на ближайшее будущее и стратегию национального развития, результатом которой станет план действий на предстоящие 25 лет. Оба эти направления стали результатом рекомендаций самого народа свази и отражают пожелания всего населения страны.

Наряду с этим, мы проводим пересмотр нашей конституции, что также вызвано просьбой со

стороны населения. В прошлом году Его Величество информировал Генеральную Ассамблею об учреждении комиссии по пересмотру конституции. Весь народ принимает участие в этом жизненно важном мероприятии, и я рад сообщить нашим коллегам о том, что в последние 12 месяцев был достигнут существенный прогресс. Конечный результат будет на практике отражать волю самого народа, и мы убеждены в том, что у нас будет создана конституция, которая будет отвечать интересам всех свази на протяжении многих будущих поколений.

Мы выражаем самую искреннюю признательность за поддержку, которую нам предоставила Организация Объединенных Наций в осуществлении этих важных процессов создания государства, и высоко оцениваем продолжение материальной и моральной поддержки наших усилий в области развития, предоставляемой нам многими нашими друзьями и партнерами из числа членов международного сообщества.

Практически, как и все страны, мы считаем, что вопрос о безработице является нашей самой серьезной проблемой. Мы вынуждены признать, что в условиях, когда происходит ухудшение глобальной экономической ситуации и когда разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает расширяться, решение задачи создания рабочих мест становится все более сложным. В этих целях мы изыскиваем стимулы для привлечения капиталовложений как из внешних, так и из внутренних источников, и сформировали орган по вопросам содействия инвестициям, который должен ускорить темпы роста капиталовложений. Такие инициативы на государственном уровне направлены на то, чтобы обеспечить нашему народу благоприятные условия и благодаря этому достойный уровень жизни и на будущее - мир и стабильность, которыми мы были благословлены в течение всей нашей истории.

Мы с сожалением отмечаем, что в последние 12 месяцев наблюдается вызывающий тревогу рост числа внутренних конфликтов и актов внешней агрессии, затронувших многие государства-члены. Кроме этого, часто внутренние конфликты распространяются за пределы государственных границ и создают ситуации, чреватые нарушением региональной стабильности. Положение, сложившееся в районе Косово (Югославия), и

обострение напряженности на границе между Ираном и Афганистаном - это лишь два примера ситуаций, которые вызывают серьезную обеспокоенность международного сообщества.

Эта тревожная тенденция ведет к отвлечению исключительно важных мировых ресурсов от достижения приоритетных целей в области экономического и социального развития и подрыву наших коллективных усилий, направленных на установление мира и стабильности во всем мире.

Огромное число наших собратьев вовлечено в порочный круг кажущегося бесконечным насилия, миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома, увеличив и без того прискорбно многочисленную армию беженцев. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество и далее совершенствовать свои механизмы реагирования, с тем чтобы можно было оперативно и решительно принимать необходимые меры в целях предупреждения конфликтов и ликвидации порождаемых ими серьезных проблем.

Аналогичным образом застой, которым характеризуется ближневосточный мирный процесс, продолжает сводить на нет усилия тех, кто стремится к подлинному, прочному миру в этом беспокойном регионе. Королевство Свазиленд высоко оценивает действия тех государств, которые прилагают напряженные усилия для того, чтобы вернуть этот процесс в прежнее русло, и мы вновь обращаемся к вовлеченным в этот процесс сторонам с настоятельным призывом соблюдать положения подписанного в Осло мирного соглашения в качестве единственной основы для восстановления атмосферы доверия, которая так необходима для продвижения вперед мирного процесса.

Тем временем конфликты, сохраняющиеся на нашем африканском континенте в таких районах, как Африканский Рог, и таких странах, как Демократическая Республика Конго, Ангола, Лесото и Гвинея-Бисау, требуют полной мобилизации дипломатического потенциала всех членов международного сообщества, которые надеются на установление прочного мира на нашем континенте.

Что касается южной части Африки, то мы особенно обеспокоены возобновлением гражданской войны в Демократической Республике Конго и военных действий в Анголе и совсем недавними

волнениями в Лесото. Наши коллеги, безусловно, помнят об усилиях, приложенных, в частности, Сообществом по вопросам развития стран Юга Африки (САДК) в целях урегулирования тревожных ситуаций, которые сложились в Демократической Республике Конго и Анголе и которые препятствуют сотрудничеству между государствами - членами Сообщества. Что касается Демократической Республики Конго, то Королевство Свазиленд считает, что в дополнение к усилиям САДК и ОАЕ должна сыграть свою миротворческую роль и Организация Объединенных Наций.

Во всех случаях мы молимся за то, чтобы было найдено возможное решение, которое позволило бы прекратить кровопролитие, установить прочный режим прекращения огня и приступить к переговорам между противоборствующими сторонами. Мы молимся за то, чтобы в скором времени были найдены надежные средства урегулирования всех конфликтных ситуаций в Африке и все наши африканские братья были избавлены от тех страданий, которые столь многим из них пришлось переносить на протяжении столь многих лет.

Королевство Свазиленд приветствует замечательные успехи, достигнутые в деле прочного урегулирования ситуации в Северной Ирландии. Мы знаем, что многое еще предстоит сделать, но, учитывая многовековую историю насилия в Ольстере, достигнутый прогресс является очень впечатляющим. Мы также воздаем должное тем, кто содействовал этому процессу, в особенности народу Северной Ирландии, который решил взять свою судьбу в собственные руки и проголосовал за мир. Это является прекрасным примером того, чего можно достичь, когда все стороны в конфликте демонстрируют подлинную приверженность миру.

Новые кризисные ситуации, которые возникли на нашем континенте, вновь подчеркнули необходимость повышения готовности Африки к предотвращению потенциальных конфликтов посредством проведения своевременного диалога и переговоров, а также необходимость создания корпуса миротворцев, которых можно было бы использовать в случае необходимости.

Королевство Свазиленд приветствует доклад Генерального секретаря Совету Безопасности, посвященный вопросу о причинах конфликтов и

содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке.

В этой связи мы поддерживаем концепцию комплексного подхода к урегулированию конфликтов на нашем континенте в качестве одного из путей установления более тесного сотрудничества между государствами Африки и остальными странами мира и наиболее эффективного использования ресурсов, имеющихся в нашем распоряжении.

Королевство Свазиленд уже предпринимает определенные шаги с целью расширения своего участия в урегулировании конфликтов. Поэтому мы с удовлетворением восприняли инициативу Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, предложивших оказать нам поддержку в деле подготовки наших сил обороны для участия в миротворческих операциях в Африке и других регионах мира.

Особую обеспокоенность вызывают появившиеся за истекший год факты, свидетельствующие о распространении оружия массового уничтожения и его использовании в качестве инструмента агрессии и устрашения. Мы, в Королевстве Свазиленд, поддерживаем позицию членов Движения неприсоединения, полагающих, что с моральной точки зрения ничем нельзя оправдать обладание, производство или применение такого оружия.

Вместе с большинством государств - членов Организации Объединенных Наций мы обращаемся ко всем странам с призывом заявить о своей искренней приверженности целям глобального разоружения и создания мира, в котором будущие поколения жили бы в условиях свободы и безопасности. В этой связи мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Можно утверждать, что кризисные ситуации, о которых мы говорили выше, стали результатом проявления самых отрицательных качеств человека и, следовательно, не были неотвратимыми или неизбежными, чего нельзя сказать о многочисленных стихийных бедствиях, в результате которых был нанесен серьезный ущерб различным

странам во всем мире, независимо от уровня их развития.

Явление Эль-Ниньо вызвало ряд стихийных бедствий, самыми последними из которых стали обширные наводнения в странах, расположенных на американском континенте, в Азии, Африке и некоторых районах Европы. Между тем, как это ни парадоксально, в этом году в южной части Африки мы вновь должны надеяться на то, что на наши поля выпадет достаточное количество осадков.

Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности было создано исключительно своевременно, и Королевство Свазиленд заявляет о своей полной поддержке его усилий. Мы надеемся, что в его функции будет входить оказание содействия государствам-членам в создании механизмов помощи в чрезвычайных ситуациях, с тем чтобы мы все могли быть лучше подготовлены к борьбе с различными будущими стихийными бедствиями.

Недавно Генеральный секретарь выступил с предупреждением об ухудшении глобального экономического положения и расширении разрыва между богатыми и бедными государствами. Кризис в Азии оказал разрушительное воздействие на население этого региона, и сейчас все указывает на то, что экономика стран остальной части мира также ощутит на себе его негативные последствия. Неоспоримы два факта: что самое худшее еще впереди и что в наибольшей степени пострадают развивающиеся государства.

В нашем современном взаимозависимом мире Королевство Свазиленд признает важность концепции партнерских отношений между государствами. Мы согласны с тем, что ни одна страна не может позволить себе оставаться в изоляции и что оказание более развитыми странами поддержки и содействия странам развивающегося мира является не только их долгом, но и экономической необходимостью.

Мы считаем, что принципом, лежащим в основе любого партнерства, должно быть взаимное уважение и стремление понять мнения, убеждения и позиции друг друга. Мы надеемся на сотрудничество с нашими партнерами в областях, которые наш народ считает приоритетными для своего развития, в атмосфере доверия и открытости,

без навязывания условий, которые могут негативно сказаться на нашем потенциале в процессе дальнейшего совершенствования.

Глобализация уже продвинулась сейчас далеко вперед. Королевство Свазиленд считает, что требуется значительно больше времени и более серьезная подготовка, прежде чем мы, развивающиеся страны, будем готовы к выполнению дополнительных обязательств, которые повлечет за собой глобализация.

Организация Объединенных Наций - идеальный форум для обсуждения этих вопросов; давайте будем использовать в полной мере возможности нашей организации в атмосфере подлинного взаимного уважения партнеров для того, чтобы понять и оценить позиции всех членов.

Сейчас, когда мы отмечаем пятидесятиую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, Королевство Свазиленд высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций по включению вопросов прав человека во все свои направления политики и программы.

Королевство Свазиленд всегда серьезно относилось и относится к своим обязательствам по отношению к собственному народу в области прав человека. Более того, мы поддерживаем все инициативы, направленные на улучшение положения женщин, молодежи и детей. Им предстоит играть жизненно важную роль в развитии нации по всем направлениям. Благодаря осуществляемому сейчас пересмотру конституции, сейчас, помимо прочего, вовсю разворачивается дискуссия по вопросам прав человека.

К сожалению, приходится констатировать, что в то время, когда мы отмечаем 50-летие Всеобщей декларации прав человека, есть одна страна с населением 21,8 миллиона человек, которой, по нашему мнению, отказано в праве на членство в Организации Объединенных Наций. Я имею в виду Китайскую Республику на Тайване.

Королевство Свазиленд продолжает ставить этот вопрос, руководствуясь убеждением в том, что Устав Организации Объединенных Наций предусматривает представительство всех наций мира. Кроме того, Китайская Республика на Тайване со всей ясностью продемонстрировала, что это

государство, у которого есть воля и возможности играть видную и ответственную роль в мировых делах, и оно до сих пор лишено возможности участвовать в деятельности нашей действительно всемирной организации, занимающейся вопросами развития.

Принцип универсальности, закрепленный в нашем основополагающем Уставе, предусматривает право всех граждан мира на то, чтобы их голос был услышан в этих залах, а пока фактом является то, что, как я уже говорил, народ Китайской Республики на Тайване не представлен здесь и поэтому не может передать свои ресурсы и опыт на благо международному сообществу через Организацию Объединенных Наций.

Китайская Республика на Тайване продемонстрировала, что она является миролюбивой страной с высоким уровнем политического, экономического и социального развития. У нее прекрасный послужной список деятельности в поддержку мероприятий в области развития во всем мире. Королевство Свазиленд считает, что пришло время восстановить законное членство Китайской Республики на Тайване в Организации Объединенных Наций. Мы присоединяемся к нашим коллегам, членам Организации, которые предлагают вновь рассмотреть этот вопрос с учетом всех изменений в обстановке со времени принятия в 1971 году решения, которое привело к исключению Китайской Республики на Тайване из нашей Организации.

Проблема злоупотребления наркотиками и незаконного их оборота является относительно новой для народа Свазиленда, однако она довольно быстро становится одной из основных угроз развитию нашей страны, особенно для нашей молодежи, которая, по всей видимости, может в первую очередь стать их жертвой.

Королевство Свазиленд приветствует специальную сессию Генеральной Ассамблеи по наркотикам, состоявшуюся в июне этого года, как своевременную и необходимую инициативу. В этой связи мы возлагаем большие надежды на рекомендации этой специальной сессии и обязуемся их полностью осуществить. Однако мы признаем, что трансграничная торговля наркотиками является международной по характеру, и мы тесно сотрудничаем с нашими соседями и региональными

партнерами, осуществляя обмен идеями и ресурсами в рамках совместных усилий по предотвращению распространения наркоторговли.

Королевство Свазиленд осуждает международный терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы считаем, что не может быть никакого оправдания для таких вопиющих акций, свидетелями которых мы были недавно в Найроби, Кения, Дар-эс-Саламе, Танзания, и Кейптауне, Южная Африка. Вне всякого сомнения, гибель столь многих ни в чем не повинных людей не делает чести и не может обеспечить никакой поддержки тем, кто планировал и совершал эти деяния. Мы снова молимся за жертвы, их семьи и всех тех, кто пострадал от такого зла, как терроризм. Мы поддерживаем все шаги, направленные на то, чтобы привлечь к суду тех, кто совершил эти действия, и чтобы предотвратить дальнейшее распространение террористической деятельности.

В этой связи Королевство Свазиленд приветствует учреждение Международного уголовного суда после Римской конференции. Мы считаем, что это своевременный и оправданный шаг, и, по нашему мнению, международный характер терроризма и незаконного оборота наркотиков несомненно обуславливает их включение в перечень преступлений, подпадающих под юрисдикцию этого Суда. Мы убеждены в том, что Генеральная Ассамблея безотлагательно уделит приоритетное внимание вопросу о создании Подготовительной комиссии, с тем чтобы сам Суд начал действовать в кратчайшие возможные сроки.

Организация Объединенных Наций по-прежнему является единственным всемирным форумом, благодаря которому мир может питать все надежды на достижение целей, к которым мы все стремимся. Мир и стабильность в отношениях между всеми нациями, содействие устойчивому развитию для всех и надежда на будущее процветание и безопасность для всех наших народов - таковы желания и чаяния тех, кого мы здесь представляем.

Наши народы ожидают от этой Организации создания надлежащих условий для того, чтобы это стало возможным. Мы не можем подвести их. Я заверяю в том, что Королевство Свазиленд будет упорно работать в целях оказания поддержки Генеральному секретарю и его персоналу в их

усилиях по повышению эффективности Организации Объединенных Наций. Мы глубоко признательны за помощь, которую Организация Объединенных Наций оказывает в целях поддержки инициатив, осуществляемых в нашей стране.

Наконец, выступая от имени Его Величества Короля, Ее Величества Индловукази, королевы-матери, правительства и всего народа Свазиленда, я с гордостью пользуюсь этой возможностью для того, чтобы подтвердить приверженность Королевства идеалам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Его Превосходительство премьер-министра Королевства Свазиленд за его выступление.

Г-на Барнабаса Сибусисо Дламини, премьер-министра Свазиленда, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Следующим оратором в списке значится Его Превосходительство г-н Андрей Габриэль Плешу, министр иностранных дел Румынии. Я предоставляю ему слово.

Г-н Плешу (Румыния) (говорит по-французски): Мне доставляет огромное удовольствие горячо поздравить г-на Опертти по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Позвольте мне, пожалуйста, также присоединиться к тем, кто выразил признательность предыдущему Председателю г-ну Гэннадию Удовэнко за работу, проделанную им во время прошлой сессии.

Поскольку я впервые выступаю в Генеральной Ассамблее, я хотел бы засвидетельствовать Генеральному секретарю Кофи Аннани наше глубочайшее уважение и заверить его в нашей поддержке его деятельности, особенно его усилий по осуществлению реформы Организации Объединенных Наций и приданию ей нового облика.

Румыния считает, что Организация Объединенных Наций по-прежнему играет исключительно важную роль в современной международной жизни с учетом того, что в условиях новых угроз международной безопасности мы можем реагировать на них слаженно и эффективно,

только руководствуясь такой уникальной системой ценностей, как свод закреплённых в Уставе Организации Объединённых Наций общепризнанных принципов, действенность которых остается неоспоримой.

Моя страна стремится принимать активное участие в процессе переосмысления роли Организации Объединённых Наций и совершенствования ее функционирования, и она поддерживает реформу Организации в целом.

Продemonстрированная в эти последние годы полезная роль осуществляемых Организацией Объединённых Наций мер превентивной дипломатии, равно как и использование новых подходов в области оказания гуманитарной помощи, проведения операций по поддержанию мира и постконфликтного восстановления являются красноречивыми примерами выгод совместных, скоординированных действий на глобальном уровне. Румыния активно содействует распространению этих концепций и тенденций и по мере своих возможностей принимает участие в операциях по поддержанию мира и миростроительству. Участие румынских солдат в миротворческих миссиях Организации Объединённых Наций в Боснии, Анголе, Кувейте, Сомали и Руанде является нашим вкладом в проведение этих концепций в жизнь.

Еще одним подтверждением наличия у Румынии политической воли служить одним из факторов стабильности на международном уровне явилось подписание нами вчера с Организацией Объединённых Наций меморандума о взаимопонимании в отношении мероприятий по созданию резерва. Это событие, кроме того, дополнило недавнее вступление Румынии в состав бригады высокой готовности в составе многонациональных резервных сил Организации Объединённых Наций. Приобретенный в ходе операций по поддержанию мира опыт высветил необходимость укрепления потенциала Организации Объединённых Наций в сфере быстрого реагирования.

Румыния глубоко обеспокоена стоящими на повестке дня Совета Безопасности конфликтными ситуациями и хотела бы, пользуясь случаем, еще раз призвать заинтересованные стороны к диалогу, с тем чтобы способствовать достижению решений на

основе переговоров между непосредственно вовлеченными в конфликт сторонами.

Чрезвычайно важно использовать благоприятную обстановку для налаживания диалога, способного привести к миру, ибо всегда могут возникнуть обстоятельства, благоприятствующие установлению мира, точно так же, как иногда, к сожалению, складываются условия, которые могут привести к конфликту. Например, на Ближнем Востоке, по нашему мнению, сегодня существует уникальная возможность для установления мира. Если вовлеченные в конфликт стороны не воспользуются этой возможностью, кризис может сохраняться еще бесконечно долго. Так давайте же сделаем все, что в наших силах, чтобы избежать той неблагоприятной ситуации, когда предпринимать что-либо уже слишком поздно. Мы едва не опоздали с принятием конкретных мер в Боснии, в Северной Ирландии, и подобная опасность сохраняется в отношении Косово.

Эволюция кризиса в Косово остается чрезвычайно тревожной. Румыния по-прежнему выступает за мирное урегулирование этого конфликта, и мы поддерживаем усилия международного сообщества в этом направлении, в том числе предпринимаемые Контактной группой, Организацией Североатлантического договора (НАТО), Европейским союзом, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Советом Европы. Вне всякого сомнения, в отношении тех мер, которые планируется принять для урегулирования этого конфликта, необходимо постоянно консультироваться со странами региона.

В отношении Балкан и, в более широком смысле, региона Юго-Восточной Европы существует, помимо прочего, еще и проблема имиджа. Происходящие здесь междоусобицы привлекают к себе больше внимания, чем конкретные примеры достижения реальных успехов. Мы забываем о том, что целому ряду стран региона удалось совершить переход от диктаторских режимов и централизованно планируемой экономики к демократическому правлению и рыночной экономике. Это процесс трудный, но, тем не менее, мужественно осуществляемый этими странами. И надо признать, что именно им самим предстоит улучшить свой политический имидж, причем не путем его фальсификации, а, наоборот, за счет придания ему более четких очертаний. Необходимы

определенная региональная гордость и законное стремление добиться, чтобы мир видел в регионе только угрозу внутрирегиональных конфликтов, но также и многообещающий экономический и культурный потенциал, заслуживающий должного уважения и всяческого поощрения.

Румыния особенно обеспокоена все еще не урегулированной конфликтной ситуацией в восточных районах Республики Молдовы. Мы считаем, что есть серьезные основания для беспокойства по поводу отсутствия прогресса в решении двух основных проблем этих районов, а именно вывода иностранных войск с территории Республики Молдовы и переговоров о политическом статусе ее восточных районов. Мы выступаем за возобновление переговоров о статусе этих районов и немедленное осуществление соглашения 1994 года о выводе с территории Республики Молдовы российской 14-й армии.

Мы убеждены, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций будет и впредь играть ключевую роль в поддержании международного мира и безопасности. Мы поддерживаем реформу Совета Безопасности и считаем необходимым продолжить обсуждение вопроса о справедливом представительстве в Совете и расширении его членского состава в интересах отыскания общеприемлемых решений. При этом мы стремимся также добиться предоставления дополнительного непостоянного места в Совете для Группы восточноевропейских государств.

В условиях ширящегося разнообразия угроз международной безопасности и преобладания среди них опасностей невоенного характера все более важное значение приобретает роль Организации Объединенных Наций в других областях - экономической, социальной и правовой. Экономический и социальный аспекты деятельности Организации Объединенных Наций предоставляют еще больше возможностей для последовательных и эффективных усилий по налаживанию диалога и сотрудничества в решении глобальных экономических и социальных вопросов.

Г-н Ба-Джамаль (Йемен), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В ходе недавно состоявшегося в Нью-Йорке на высоком уровне диалога на тему экономического и

социального воздействия глобализации вновь была подчеркнута необходимость скоординированного подхода к вопросам, касающимся экономической взаимозависимости и других аспектов международной безопасности. В осуществлении эффективных мер по решению нынешних проблем должны принимать участие все государства, а также международные финансовые и торговые учреждения, что позволит добиться нового глобального финансового равновесия.

В мире ширящейся и углубляющейся взаимозависимости наглядным примером того, как мы можем на основе координации решать различные встающие перед нами проблемы, является помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций. Румыния развивает эффективное сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими фондами и программами, в рамках новой структуры предоставления Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. Румынскому правительству хотелось бы иметь более широкий доступ к той помощи, которую Организация Объединенных Наций предоставляет на цели поддержки внутренних реформ в приоритетных областях.

Нынешний год, год пятидесятилетия принятия Всеобщей декларации прав человека, предоставляет мне весьма приятную возможность коснуться человеческого измерения нашей деятельности. Он также предоставляет всем нам возможность глубже поразмыслить над отношениями взаимозависимости, которые существуют между правами человека, с одной стороны, и миром, развитием и демократией - с другой.

Румыния поддерживает ту роль, которую Организация Объединенных Наций играет в утверждении универсального характера прав человека и в упрочении международной системы защиты этих прав в сотрудничестве с правительствами и гражданским обществом.

Мы также хотели бы внести свой вклад в активную и эффективную работу Организации Объединенных Наций по борьбе против терроризма, организованной преступности и незаконного оборота наркотиков. При этом мы должны учитывать тот

факт, что глобальный характер этих новых угроз требует и глобального подхода, с тем чтобы человечество могло решать их со всей ответственностью. Непозволительно подменять эффективные меры бесконечными дебатами или сочувствие - презрительным суждением.

Необходимо осуждать терроризм, но нельзя приклеивать ярлык "террористов" целым народам или странам. Необходимо осуждать фанатизм, но нельзя утверждать, что есть фанатичные религии или вероисповедания. Необходимо способствовать диалогу - а не конфронтации, солидарности - а не сегрегации. Мы должны добиваться единства Европы, а не устанавливать различные степени "европеизма", что может привести к искусственным разграничениям, которые, скорее, разъединяют и отвергают, чем объединяют. Мы должны поощрять дух сотрудничества и взаимопомощи, а не тенденцию судить других. Мы не должны судить о государствах по недостойным делам отдельных граждан, как не должны судить о народах по историческим ошибкам, навязанным им порочными лидерами или варварскими идеологиями. Мы должны воздерживаться от осуждения тех, кто придерживается взглядов, отличных от наших, и не прикрываться словом "демократия" в целях смещения государственного и частного, помпезности и искренности, честности и демагогии. Мы не должны увеличивать и без того существующий в мире беспорядок, нарочито придавая приобретенным традициям и ценностям относительный характер.

В этом контексте Румыния подтверждает свою приверженность концепции многообразия культур и терпимости во всех областях. Позвольте мне напомнить, что в Бухаресте недавно была проведена организованная коммуной Сант-Эджидио международная конференция на тему: "Народы и религии". В этой встрече участвовали представители всех основных религий и вероисповеданий мира. Как отметил в своем послании Папа Иоанн Павел II, успех этой встречи свидетельствует о предназначении Румынии служить тем

"связующим звеном между Востоком и Западом, где происходит подлинный синтез культур и традиций".

В настоящее время во многих странах мира идет сложный и уникальный процесс возрождения демократии. Вот почему велик интерес к благому

управлению, укреплению демократических институтов и расширению участия гражданского общества в демократическом процессе.

Мне доставляет большое удовольствие как исполняющему обязанности Председателя Третьей международной конференции стран новой или возрожденной демократии довести до сведения Ассамблеи тот факт, что несколько дней тому назад здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, состоялась встреча на уровне министров стран - участниц Конференции. На этой встрече был рассмотрен ряд мер, касающихся выполнения рекомендаций, сформулированных в документе, принятом в прошлом году в Бухаресте. В этой связи мы намерены представить Генеральной Ассамблее проект резолюции, имеющий целью обеспечить развитие этого процесса до следующей конференции.

Румыния высоко ценит возможности, предоставляемые системой Организации Объединенных Наций, ибо они позволяют всем странам широко участвовать в деятельности во всех областях и вести поиск общих целей, не замыкающихся на интересах той или иной отдельной страны.

Разрешите мне затронуть несколько проблем, касающихся Румынии, страны, в которой происходит широкомасштабный и трудный процесс экономической реформы. Для выполнения нашей программы экономической реформы чрезвычайно важно, чтобы международная обстановка оставалась стабильной, предсказуемой, стимулирующей бизнес и инвестиции.

Выбор, который сделала Румыния, хорошо известен - это европейская реинтеграция и вступление в Организацию Североатлантического договора. Наши политические цели остаются неизменными. И хотя темпы достижения этих целей в разных странах разные, альтернативы у нас нет. Стремясь заменить одну систему другой, мы сталкиваемся со всеми трудностями переходного периода: низким уровнем жизни, размывом ценностей, резким изменением менталитета на фоне социальной пассивности и управленческой инерции. Все стало приоритетным. Все носит обязательный характер. Все стало срочным. Вот почему, я думаю, нам необходимы поддержка и помощь

международного сообщества на благо процесса демократизации и развития.

В отношении сотрудничества на субрегиональном уровне наш опыт показывает, что кризисные ситуации обычно рассматриваются только с политической, военной и иногда гуманитарной точек зрения, но редко или даже никогда - с экономической или с позиции гражданского общества. Конечно, есть узкоцелевые субрегиональные проекты, такие, как проект Черноморского экономического сотрудничества и проекты, касающиеся восстановления транспортных путей, связывающих Каспийское море с Западной Европой, древнего "шелкового пути". Однако мы должны признать, что Юго-Восточная Европа не имеет широкомасштабных экономических интеграционных проектов, осуществляемых при содействии важнейших международных учреждений.

В условиях отсутствия таких проектов в области экономического сотрудничества проводимая нами политика в какой-то мере пассивна. Мы также должны признать, что в кризисных ситуациях мы все еще сосредоточиваем усилия на следствиях, а не на причинах; мы пытаемся снизить ущерб от кризиса и предотвратить его распространение, вместо того чтобы направлять усилия на предотвращение самого конфликта.

По нашему мнению, нам необходимо эффективнее использовать рамки системы Организации Объединенных Наций в разработке политических стратегий в целях развития, в особенности в экономической области. Подобное развитие событий, ведущее, с одной стороны, к возникновению солидарности, а с другой - к небывалому разнообразию встающих перед нами проблем, можно наблюдать и в других регионах мира, а не только на евроатлантическом пространстве. Мы следим за ними внимательно и высоко ценим результаты, достигнутые в рамках Североамериканского соглашения о свободной торговле, Общего рынка стран Южного Конуса, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и других организаций.

Среди тех приоритетных задач, которые Румыния наметила для себя, следует упомянуть цель развития и диверсификации наших политических и экономических отношений со странами других регионов с учетом сложных и динамичных

процессов, проходящих во все более взаимосвязанном мире под влиянием глобализации.

В заключение позвольте мне заверить Ассамблею в том, что румынская делегация будет вносить эффективный вклад в работу Организации Объединенных Наций по разным направлениям, с тем чтобы текущая сессия завершилась успешно. Мы верим в способность Организации Объединенных Наций решить сложные проблемы, встающие перед международным сообществом в канун третьего тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Я предоставляю слово первому заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Кувейта Его Превосходительству шейху Сабаху аль-Ахмеду аль-Джаберу ас-Сабаху.

Г-н Ас-Сабах (Кувейт) (говорит по-арабски): Мне доставляет особое удовольствие от имени государства Кувейт выразить г-ну Опертти и его дружественной нам стране наши искренние поздравления в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что его обширные и глубокие знания в области международных отношений во многом помогут ему привести работу Ассамблеи к успешному завершению. Разрешите мне заверить его в готовности и желании нашей делегации сотрудничать с ним по-деловому и конструктивно, с тем чтобы выполнить задачи, стоящие перед этой сессией.

Хочу также выразить признательность его предшественнику, г-ну Гэннадию Удовэнко, за великолепное руководство работой предыдущей сессии.

Позвольте мне, пользуясь случаем, поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его неустанные усилия по реформированию Организации Объединенных Наций, по ее перестройке и по упорядочению и активизации ее работы в различных областях, с тем чтобы она отвечала требованиям и задачам XXI века. В этой связи мы приветствуем заявление Генерального секретаря перед началом общих прений, в котором он представил свой доклад о работе Организации. Мы с удовлетворением отмечаем, что некоторые важные предложения по

реформе, представленные Генеральным секретарем, реализованы.

Мы надеемся, что деятельность в области реформы будет продолжаться при полной поддержке всех государств-членов. Реформа Организации и повышение ее эффективности в деле достижения ее целей и реализации ее приоритетов во многом зависят от политической воли государств-членов и от степени их приверженности своим обязанностям в соответствии с Уставом и резолюциями различных органов. По нашему мнению, нереально ожидать от Организации Объединенных Наций, чтобы она делала больше, в то время как мы предоставляем ей меньше средств.

Честно говоря, Кувейт считает, что успех мероприятий по реформе в первую очередь зависит от наличия адекватного финансирования различных санкционированных направлений деятельности. Такое финансирование зависит от выплаты всеми государствами-членами их начисленных взносов как в регулярный бюджет, так и в бюджет операций по поддержанию мира. В этой связи я рад сообщить, что Государство Кувейт продолжает выполнять свои финансовые обязательства в полном объеме и своевременно. Мы горячо надеемся на то, что это обязательство будут выполнять все государства-члены Организации.

Реформирование и реорганизация органов Организации Объединенных Наций стали насущной необходимостью и отвечают интересам всех государств-членов. Несомненно, что условия, в которых более 50 лет тому назад создавалась Организация Объединенных Наций, изменились и что на различных международных и региональных уровнях произошли огромные перемены, которые нельзя игнорировать. Поэтому Кувейт выступает за реструктуризацию Совета Безопасности, с тем чтобы его количественный и качественный состав отражал нынешние политические и экономические реальности. Изменения должны также обеспечить более эффективное выполнение Советом его основных обязанностей, изложенных в Уставе, в отношении поддержания международного мира и безопасности.

Теперь, после пяти лет обсуждений в Рабочей группе по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности и по реформе методов его работы, ясно, что добиться консенсуса в вопросе

оптимального увеличения его членского состава непросто. Между государствами-членами все еще существуют глубокие разногласия. Тем не менее мы по-прежнему надеемся на то, что все еще можно достичь соглашения. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть необходимость улучшения методов и процедур работы Совета для обеспечения большей транспарентности и более широкого участия в процессе принятия решений. Комплексный документ, представленный Рабочей группе 11 марта 1997 года Движением неприсоединения, представляет собой надлежащую основу для выработки соглашения о процедурах, которые следует утвердить и включить в правила процедуры Совета.

Сейчас, когда мы стоим на пороге XXI века, в нашем мире встает множество проблем и вопросов, последствия которых выходят за пределы национальных и географических границ. Они несут в себе потенциальную угрозу для национальной и международной безопасности. Если их не обуздать, то такие опасности сведут на нет все достижения в экологической, социальной и экономической сферах. Среди таких проблем - и это отнюдь не полный список - терроризм, гонка вооружений, наркотики, ухудшение состояния окружающей среды, нищета, нарушения прав человека, бойни и геноцид.

В этой связи Кувейт хотел бы вновь подтвердить, что он категорически осуждает и отвергает любые формы насилия и терроризма независимо от их происхождения. Мы поддерживаем все коллективные международные усилия по борьбе с этим явлением, включая задержание и предание суду лиц, совершающих эти преступления. Кувейт осуждает террористические акты, совершенные против посольств Соединенных Штатов в Найроби и в Дар-эс-Саламе в августе этого года, и выражает искренние соболезнования семьям жертв этих трагических инцидентов.

В области разоружения мы приветствуем прогресс, достигнутый в отношении Конвенции о запрещении химического оружия, Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении.

Когда мы в Кувейте говорим о минах, у нас возникают горькие воспоминания о разрушительных последствиях миллионов мин, установленных по всему Кувейту вторгшимися на его территорию иракскими войсками. От этих мин погибли сотни ни в чем не повинных детей, женщин и стариков. Для ликвидации этих мин потребовались напряженные усилия, в которых приняли участие многие государства. Кувейт вынужден был потратить много сил и средств на операции по разминированию.

Поэтому мы призываем международное сообщество продолжать предпринимать усилия по ликвидации противопехотных мин. Кувейт также поддерживает кампанию по сдерживанию гонки вооружений и по разработке контрольных механизмов и норм, которые способствовали бы снижению напряженности во всех взрывоопасных и подверженных конфликтам регионах, особенно на Ближнем Востоке, в Южной Азии и на Индийском субконтиненте.

Важным событием в международных усилиях по борьбе с преступлениями геноцида и убийствами, совершаемыми в ходе конфликтов и войн, стало недавнее принятие в июле этого года в Риме Устава Международного уголовного суда. Мы надеемся, что Суд оправдает законные ожидания мирового сообщества и привлечет к ответственности всех, кто совершил военные преступления и преступления против человечества, и будет служить эффективным сдерживающим средством, препятствующим серьезным нарушениям международного гуманитарного права.

По случаю пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека Кувейт призывает к дальнейшему укреплению международных усилий по обеспечению более широкого соблюдения и защиты прав человека, торжественно закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации. Мы считаем, что долг всех государств независимо от их политической, экономической и культурной системы защищать и поддерживать эти права для обеспечения достоинства человека и его прав на свободу слова и вероисповедания.

В области борьбы с наркотиками мы считаем, что следует поддерживать и укреплять усилия Организации Объединенных Наций и других компетентных международных институтов по борьбе с этим пагубным явлением и по сведению к

минимуму незаконной торговли наркотиками и злоупотребления ими. В этой связи мы приветствуем Политическую декларацию, принятую в конце двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в июне этого года. Мы надеемся, что согласованные тогда шаги будут преобразованы в эффективные конкретные меры по пресечению этого захлестнувшего нас явления, которое несет серьезную угрозу здоровью людей, достоинству и чаяниям миллионов людей и их семей, а также стабильности и независимости государств.

Государство Кувейт имеет честь быть Председателем нынешней сессии Совета по сотрудничеству стран Залива (ССЗ), который был создан в 1981 году. С самого момента своего создания ССЗ настойчиво работает для реализации надежд и устремлений входящих в него народов, которые едины во взгляде на свою судьбу и свое будущее. Руководители государств-членов ССЗ ежегодно проводят встречи на высшем уровне для рассмотрения и обзора широкого круга вопросов и событий, которые касаются семьи народов ССЗ и воздействуют на региональную безопасность и стабильность.

Основным вопросом в повестке дня таких встреч на высшем уровне в этой связи является осуществление Ираком всех его обязательств, указанных в резолюциях Совета Безопасности, касающихся иракской агрессии против государства Кувейт. Поэтому руководители стран - членов Совета по сотрудничеству стран Залива уделили большое внимание этому вопросу на своей последней встрече на высшем уровне, проведенной в декабре 1997 года в Кувейте. В заключительном заявлении этой встречи нашли отражение представления стран Залива в отношении будущих условий установления мира и стабильности в регионе. В нем также определялись условия, которые должен выполнить Ирак, дабы он мог вновь занять свое обычное место в рядах международного сообщества. Позвольте мне привести следующую выдержку из заявления, принятого на встрече на высшем уровне Совета по сотрудничеству стран Залива:

"Высший совет вновь подтверждает необходимость того, чтобы правительство Ирака осуществило все без исключения соответствующие резолюции Совета

Безопасности, в особенности те, которые касаются ликвидации сохранившегося у Ирака оружия массового уничтожения, освобождения пленных граждан Кувейта и граждан третьих стран, возвращения всей кувейтской собственности и выполнения резолюции 949 (1994) Совета Безопасности, и чтобы при этом Ирак воздерживался от любых актов агрессии или провокаций в отношении соседних государств. Он также подчеркивает, что вторжение в государство Кувейт и его оккупация Ираком явились нарушением как договоров, заключенных между арабскими государствами, так и международных договоров. Поэтому Ирак должен официально признать, что, оккупировав государство Кувейт, он нарушил Устав Лиги арабских государств, Договор по вопросам совместной обороны арабских государств и Устав Организации Объединенных Наций. Высший совет предлагает Ираку предпринять необходимые шаги для того, чтобы продемонстрировать свои добрые намерения в отношении Государства Кувейт и других государств региона как на словах, так и на деле, в целях избавления региона от ужасов аналогичной катастрофы и обеспечения безопасности и стабильности всех государств региона. Он вновь заявляет о своей поддержке деятельности Специальной комиссии Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами ликвидации иракского оружия массового уничтожения, и ее Исполнительного председателя в целях содействия в деле выполнения ее мандата и предлагает правительству Ирака серьезно сотрудничать со Специальной комиссией без ограничений и выдвижения условий. Он подчеркивает, что Ираку необходимо выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности для смягчения санкций и облегчения страданий иракского народа - страданий, которым государства - члены Высшего совета сочувствуют, что и побуждает их приветствовать формулу "нефть в обмен на продовольствие" в качестве средства обеспечения братского народа Ирака продовольствием и медикаментами. Совет вновь подтверждает свою твердую позицию в отношении того, что должны быть сохранены независимость, суверенитет, единство и территориальная целостность Ирака".

В дополнение к абсолютно ясной позиции стран - членов Совета по сотрудничеству стран Залива, в ходе недавнего совещания на высшем уровне участников Движения неприсоединения в Южной Африке также подчеркивалось, что Ираку необходимо выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности. С тем же призывом ранее обратились к нему руководители мусульманских стран, собравшиеся на совещание на высшем уровне в декабре прошлого года в Тегеране.

Несмотря на эти законные требования и обращенные к Ираку искренние призывы конструктивно отреагировать на резолюции международной законности и осуществить их, Ирак по-прежнему игнорирует эти призывы и попирает резолюции Совета Безопасности. Согласно его утверждениям, он сделал все, что от него требовалось. Как соотносить это утверждение с тем фактом, что до настоящего момента мы не слышали от Ирака никаких заявлений и не видели хоть каких-нибудь шагов, свидетельствующих о том, что он сожалеет о содеянном? Ирак с выгодой для себя выборочно подходит к выполнению резолюций и требований международной законности. Последний кризис может служить ярким примером проводимой правительством Ирака политики проволочек и несоблюдения положений резолюций Совета Безопасности и Меморандума о взаимопонимании, который он подписал с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Все эти кризисы, которые периодически возникают с подачи правительства Ирака, предпринимающего попытки отречься или уклониться от лежащих на нем правовых обязательств, не привели к желанным для него результатам благодаря единству позиций и твердой последовательности членов Совета Безопасности, которые настаивают на полном соблюдении Ираком соответствующих резолюций Совета. Нет сомнений в том, что все эти кризисы, к сожалению, способствовали сохранению санкций, ответственность за что целиком и полностью несет правительство Ирака.

Поэтому мы призываем международное сообщество не ослаблять давление на Ирак для того, чтобы вынудить его выполнить все соответствующие резолюции международной законности, освободить пленных кувейтцев и других задержанных лиц и представить информацию о лицах, пропавших без вести. Это давняя гуманитарная проблема. Затягивание ее решения принесет лишь новые

страдания и боль семьям военнопленных и народу Кувейта, которые по-прежнему надеются на возвращение родных и близких. Мы выражаем надежду на то, что этот вопрос будет разрешен раз и навсегда в соответствии с традициями ислама и положениями соответствующих резолюций Совета Безопасности.

События двух последних десятилетий в районе Арабского залива продемонстрировали необходимость создания региональной системы, опирающейся на полное и взаимное уважение принципов суверенитета всех государств, невмешательства во внутренние дела и отказа от применения или угрозы применения силы, права каждого государства выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему, суверенитета каждого государства над своими природными ресурсами и важности использования мирных переговоров для разрешения возможных споров.

Также, руководствуясь убежденностью в том, что братские Объединенные Арабские Эмираты имеют неотъемлемое право на острова Тонбе-Бозорг, Тонбе-Кучек и Абу-Муса, Кувейт вновь заявляет о своей решительной поддержке заключительного заявления кувейтской встречи на высшем уровне стран - членов Совета по сотрудничеству стран Залива, состоявшейся в декабре прошлого года.

Кувейт с большим интересом и озабоченностью следит за мирным процессом на Ближнем Востоке, который зашел в опасный тупик, что чревато срывом и полным крахом всего процесса из-за политики упорно проводимой нынешним правительством Израиля, которое по-прежнему отказывается выполнять соглашения, заключенные с Палестинским национальным органом, и отвергает оперативные принципы и рамки всего мирного процесса, в первую очередь резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принцип "земля в обмен на мир". Эта провокационная политика, проводимая правительством Израиля, не только подрывает мирный процесс, но и создает общую атмосферу отчаяния и разочарования. Она также сводит на нет все усилия по укреплению взаимного доверия между заинтересованными сторонами. Она ведет к конфронтации, напряженности, насилию и нестабильности во всем регионе.

Поэтому мы требуем, чтобы израильское правительство прекратило свою незаконную политику строительства поселений, конфискации земель и разрушения домов. Израилю следует также отказаться от односторонних мер, осуществляемых им на оккупированных территориях с целью создания ситуации свершившегося факта. Вместо этого Израиль должен осуществить резолюции Организации Объединенных Наций и выполнить свои обещания и соглашения, подписанные с Палестинским органом в рамках мирного процесса, с тем чтобы обеспечить соблюдение законных политических прав палестинского народа, включая его право на самоопределение и создание независимого государства на своей национальной территории со столицей в Иерусалиме.

Мы также подчеркиваем необходимость прекратить продолжающиеся действия Израиля, нацеленные на изменение физического характера города Иерусалима и его правового статуса. Мы осуждаем принятое в июне нынешнего года правительством Израиля решение расширить муниципальные границы Священного города. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество действовать в соответствии со своими правовыми и политическими обязательствами для того, чтобы заставить Израиль выполнить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Иерусалиму и сохранить его арабский, мусульманский характер.

В этой связи мы вновь обращаемся к двум спонсорам мирного процесса, в особенности к Соединенным Штатам Америки, с призывом удвоить их усилия для того, чтобы спасти мирный процесс и оказать давление на Израиль, с тем чтобы возобновить сирийско-израильские переговоры с того места, на котором они прервались, в целях обеспечения полного ухода Израиля с оккупированных сирийских арабских Голан, а также его полного и безоговорочного ухода из южной части Ливана и западных районов долины Бекаа, в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

Более того, прочный, справедливый и всеобъемлющий мир, основанный на резолюциях Организации Объединенных Наций и на принципе "земля в обмен на мир", является единственной гарантией осуществления стремлений народов региона к новой эре мирного сосуществования и

ускоренного экономического и социального развития.

Вызывает обеспокоенность сохранение трагического положения в Сомали и Афганистане, где гражданские и этнические конфликты причинили немало страданий народам этих стран. Кувейт, связанный историческими узами с этими двумя странами, вновь обращается ко всем враждующим сторонам и фракциям с призывом положить конец актам насилия и бессмысленному кровопролитию. Мы предлагаем им безотлагательно откликнуться на соответствующие региональные и международные призывы и инициативы и начать диалог и переговоры, с тем чтобы урегулировать их разногласия и добиться всеобщего национального примирения. Это позволит им направить свои внутренние возможности на цели развития и восстановления того, что оказалось разрушенным в результате этих конфликтов.

Осуждая убийство иранских дипломатов в Афганистане, Кувейт хотел бы выразить искренние соболезнования народу и правительству Исламской Республики Иран и семьям жертв этого трагического инцидента.

Мы призываем и Исламскую Республику Иран, и Афганистан сохранять спокойствие и сдержанность и урегулировать спорные вопросы путем диалога и переговоров, а не через конфронтацию. Отдавая должное способности самого правительства Ирана разрешить кризис таким образом, чтобы избавить оба мусульманских народа от ужасных последствий войны, которые мы не можем даже предугадать, Кувейт поддерживает усилия Совета Безопасности, направленные на установление мира в этом районе.

В другой плоскости, приветствуя международные усилия, направленные на обеспечение полного и строгого соблюдения Дейтонских соглашений по установлению мира и стабильности в Боснии и Герцеговине, мы с сожалением отмечаем агрессивные действия сербских сил, в том числе систематическое выселение и "этническую чистку" мусульманского населения в провинции Косово. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы положить конец этой негуманной практике и обеспечить

соблюдение права коренного населения этой провинции на достойную жизнь и свободу.

В Африке мы с глубоким прискорбием отмечаем продолжение конфликтов и гражданских войн в целом ряде государств. Военные действия в этих государствах ставят под угрозу безопасность и стабильность многих африканских стран и отвлекают столь необходимые силы и ресурсы. Кувейт поддерживает усилия международного сообщества, направленные на построение мира и безопасности и на предоставление средств, которые помогут народам и государствам Африки добиться осуществления их надежд на экономическое развитие и преодолеть те проблемы и трудности, с которыми они сталкиваются в самых разных областях. Мы также приветствуем ту роль, которую играет Совет Безопасности в проводимой на периодической основе оценке ситуации на Африканском континенте. Кроме того, мы воздаем должное президенту Нельсону Манделе за предпринимаемые им усилия в этой области в его качестве Председателя Движения неприсоединения.

Мировая экономика в настоящий момент переживает период крайней неустойчивости и потрясений, которые вызвали и усугубили экономические и социальные кризисы во многих странах, особенно в развивающихся. Главные опасности, угрожающие мировой экономике сейчас, - уже не инфляция, а спад, застой и безработица. Поэтому мы призываем к согласованным международным действиям для исправления этого положения, которое оказывает на всех неблагоприятное воздействие. Необходимо разработать национальные планы и программы по изучению первопричин этих изменчивых процессов, а международные финансовые организации должны оказывать содействие в предоставлении экономической помощи пострадавшим странам, с тем чтобы они могли нормализовать функционирование их экономических систем и восстановить их жизнеспособность.

В этом плане Кувейт, со своей стороны, по-прежнему оказывает экономическую помощь путем финансирования многих проектов развития в развивающихся странах через кувейтский фонд для экономического развития, несмотря на неблагоприятное воздействие на нашу экономику снижения цен на нефть, которые в этом году упали до рекордно низкого уровня.

Для укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по решению задач следующего столетия необходимо сохранять приверженность благородным целям и принципам Устава Организации, действовать в соответствии с его положениями и совместными усилиями стремиться их поощрять и укреплять. Это также поможет воплотить в жизнь новый мировой порядок, в условиях которого восторжествуют диалог и сотрудничество и исчезнут конфликты и войны. Кроме того, это будет способствовать всеобщему активному участию в укреплении основ мира и стабильности, в консолидации усилий, направленных на процветание человеческой цивилизации, и в реализации стремления всех народов к миру, безопасности, свободе и справедливости.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Следующий оратор - министр внешних сношений Монголии Его Превосходительство г-н Ринчиннямын Амаржаргал.

Г-н Амаржаргал (Монголия) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить г-на Опертти и членов Бюро по случаю их заслуженного избрания, а также пожелать им всяческих успехов в их работе. Хотел бы также воспользоваться случаем и выразить от имени моей делегации глубокую признательность г-ну Гэннадию Удовэнко (Украина) за его выдающееся руководство работой пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Один из насущных вопросов, стоящих сегодня перед человечеством, - глобализация и растущая взаимозависимость государств и воздействие этих явлений на международные отношения. Эти объективные процессы в значительной степени будут определять характер международных отношений в начале следующего тысячелетия. Они открывают колоссальные возможности и в то же время чреватые серьезными проблемами. Пока будущее не представляется светлым для отдельных стран, особенно для наименее развитых, слабых и уязвимых, и это может привести к дальнейшему расширению разрыва между богатыми и бедными, как между нациями, так и внутри их. Рост взаимозависимости государств и его последствия четко проявились в азиатском финансовом кризисе, который затронул и другие районы земного шара,

оказав неблагоприятное воздействие на мировую экономику, увеличив экономические и социальные издержки и породив серьезную тревогу по поводу функционирования финансовых рынков.

Мы считаем, что нынешний финансовый кризис требует от мирового сообщества создания системы раннего предупреждения кризисов. Поэтому вполне естественно, что эти вопросы занимают мысли людей и стоят на повестке дня данной Ассамблеи. Мы полагаем, что встреча на высоком уровне, состоявшаяся в Ассамблее на прошлой неделе, заложит хорошую основу для проведения серьезных, конструктивных и плодотворных дискуссий и принятия решений по этим вопросам.

После десятилетий фактической изоляции от мирового развития Монголия принимает активные меры для интеграции в глобальную экономику на основе тех сравнительных преимуществ, которыми она располагает. И хотя за последние годы нами был предпринят ряд конкретных шагов, в том числе открытие нашей экономики для внешнего мира и присоединение к Всемирной торговой организации, отрицательные последствия глобализации, которые в особой степени ощущают слабые и уязвимые, а также не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, таят в себе угрозу экономической, а возможно и политической, маргинализации нашей страны. Поэтому мы считаем, что мировое сообщество при поиске надлежащих ответов на глобализацию должно принимать во внимание те сложные задачи, с которыми сталкиваются и эти уязвимые государства, и страны с переходной экономикой, и принимать меры для облегчения их адаптации к изменяющейся обстановке.

Мы полагаем, что международное сообщество должно уделять больше внимания положению развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Они поставлены в невыгодное положение из-за своего географического положения и удаленности от мировых рынков, и это обстоятельство, как отмечают эксперты, сокращает ежегодный рост их экономики как минимум на 1-3 процента. Неудивительно, что из 30 не имеющих выхода к морю развивающихся стран 16 - входят в число наименее развитых с уровнем валового внутреннего продукта на душу населения менее 400 долл. США. О процессе неуклонной маргинализации этих государств свидетельствует тот факт, что на долю 300 миллионов человек, населяющих эти страны,

приходится лишь 0,5 процента объема мировой торговли, с тенденцией к дальнейшему понижению этого показателя.

Как и другие не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, Монголия предпринимает меры по преодолению трудностей, присущих этой категории стран, в тесном сотрудничестве со своими соседями, через территорию которых проходят пути транзита к морю. В этой связи Монголия с нетерпением ожидает заключения субрегионального соглашения с Россией и Китаем, которое облегчит транзитные перевозки для этих трех стран и для субрегиона в целом.

С учетом состояния мировой экономики и той роли, которую могла бы играть Организация Объединенных Наций, Монголия поддерживает усилия, направленные на укрепление роли Организации Объединенных Наций в обеспечении социально-экономического развития, особенно слабых и уязвимых государств, и в создании эффективного механизма международного сотрудничества в интересах развития. Она поддерживает также практику созыва международных конференций для рассмотрения вопросов финансирования развития и партнерства во имя развития.

Монголия считает, что понятие развития не следует сводить лишь к экономическому росту. В этой связи мы полностью принимаем более широкое понятие, отраженное в докладах о развитии человека.

Экономическое развитие, как и другие сферы деятельности человека, напрямую связано с состоянием окружающей среды нашей планеты - фактически, с будущим человечества. Во многих странах, особенно в экологически уязвимых, вопрос защиты окружающей среды напрямую связан с вопросами их безопасности и даже самого выживания. Изменение климата на нашей планете, его неустойчивость, которые мы наблюдаем и ощущаем, убеждают нас в необходимости уделять больше внимания и предпринимать более активные меры для того, чтобы справиться с этой постоянно растущей и ширящейся опасностью, последствия которой непредсказуемы. Поэтому мы полагаем, что за первым Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий должно последовать второе десятилетие с большим акцентом

на достижении поставленных целей, а также на упрочении существующих и создании в случае необходимости новых международных механизмов.

Следуя своим вековым традициям жизни в гармонии с природой и окружающей средой, Монголия объявила национальным заповедником 15 процентов своей территории - площадь, превышающую по размерам территорию Центральной Европы. В ближайшем будущем ее размеры будут увеличены и составят одну треть обширной территории нашей страны.

Важным условием экономического развития и плодотворного сотрудничества является политическая стабильность. Прекращение "холодной войны" явилось важной вехой в международных отношениях, что дает основания для надежд на дальнейшее укрепление мира и развитие сотрудничества между странами. Однако годы после окончания "холодной войны" наглядно продемонстрировали, что мир и стабильность требуют постоянных усилий государств по углублению взаимного доверия и урегулированию споров политическими средствами. Нам удалось ликвидировать некоторые очаги политической напряженности и решить ряд проблем, но продолжают появляться новые. Как показали общие прения, обеспокоенность международного сообщества вызывает положение на Ближнем Востоке, на Балканах и на юге Африки. Монголия выступает за решение этих проблем на основе переговоров, в духе сотрудничества, без применения силы или угрозы силой. В этой связи мы хотели бы вновь заявить, что Корейский полуостров должен быть превращен в зону мира, стабильности и процветания в интересах корейского народа, а также во имя мира и безопасности в Северо-Восточной Азии.

Говоря о положении в другой части Азиатского континента - в Южной Азии, следует сказать, что международное сообщество было потрясено проведенными там ядерными испытаниями, которые могут привести к обострению напряженности и подорвать существующий режим нераспространения ядерного оружия и запрет на ядерные испытания. Монголия, расположенная между двумя ядерными державами, решительно выступает против любых ядерных испытаний и наряду с другими странами выражает свою глубокую обеспокоенность и сожаление в связи с недавними испытаниями.

Поэтому мы приветствуем заявление Китайской Народной Республики о намерении не возобновлять ядерные испытания и выражаем надежду на то, что последние обнадеживающие шаги, предпринятые Пакистаном и Индией, приведут к укреплению режима нераспространения и приблизят нас к достижению целей ядерного разоружения. В этой связи Монголия поддерживает декларацию восьми государств, озаглавленную "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня". Мы выражаем также надежду на то, что переговоры по вопросу о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств вскоре приведут к заключению поддающегося проверке международного договора.

Монголия считает, что государства, не обладающие ядерным оружием, могут внести свой собственный вклад в укрепление ядерной безопасности и усиление стабильности. В этой связи она приветствует и поддерживает усилия центральноазиатских государств по созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Со своей стороны, Монголия предпринимает шаги, направленные на институционализацию своего статуса в качестве государства, свободного от ядерного оружия, что должно превратить ее территорию в район мира, стабильности и предсказуемости. Все ядерные государства, а также все члены Движения неприсоединения целиком и полностью поддерживают усилия Монголии по институционализации ее статуса государства, свободного от ядерного оружия.

Монголия выступает за усиление режимов контроля над вооружениями и проверки, учрежденных конвенциями о химическом и биологическом оружии. На наш взгляд, эти режимы, при условии наличия подлинной воли выполнять их положения, упрочат международную безопасность. Монголия поддерживает также международные усилия по обузданию распространения обычного оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений.

Международный мир и безопасность упрочатся лишь при условии строгого соблюдения международной законности. Мы полагаем, что необходимо укреплять международное право в качестве основы отношений в условиях безопасности. В этой связи Монголия приветствует

недавнее принятие на Римской конференции Статута Международного уголовного суда. Мы выступаем за подлинную независимость суда и с нетерпением ожидаем его скорейшего создания и начала его деятельности. Это станет важной вехой в усилиях по укреплению международного права и правосудия.

Монголия осуждает все акты международного терроризма. Поэтому мы решительно осуждаем недавние террористические взрывы в Кении, Танзании и Северной Ирландии и считаем, что борьба с международным терроризмом должна вестись на основе совместных действий и в полном соответствии с нормами и принципами международного права. Монголия считает, что террористические акты достойны осуждения, независимо от того, где, кем и против кого они осуществляются.

Пятидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека является событием особого значения. Она связана с огромными переменами, происшедшими в последние полвека в самой концепции прав человека и методах их обеспечения на практике.

Благодаря этой Декларации удалось установить беспрецедентно высокие стандарты в области защиты достоинства человека. С момента принятия Декларации в 1948 году эти стандарты упрочились и нашли свое дальнейшее развитие в многочисленных международных договорах и конвенциях и приобрели поистине универсальный характер.

Соответствующие правовые рамки, разработанные с учетом международных норм в области защиты и поощрения прав человека, были заложены в принятой в Монголии в 1992 году Конституции. Впоследствии они получили дальнейшее развитие и конкретизацию в соответствующем законодательстве и усилиях по созданию необходимых управленческих и юридических механизмов на основе договоров и конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека, к которым Монголия присоединилась. В настоящее время ведется подготовка к созданию национальной комиссии по правам человека. Проект закона по этому вопросу был представлен в парламент для рассмотрения и принятия.

Сталкиваясь на пороге нового тысячелетия с необходимостью решения множества глобальных проблем, мировое сообщество возлагает большие надежды на деятельность сильной и хорошо оснащенной Организации Объединенных Наций. В этой связи Монголия твердо поддерживает пакет предложений Генерального секретаря по реформе.

В осуществление решений и рекомендаций конференций Организации Объединенных Наций на высшем уровне по важным глобальным и экономическим проблемам и в поддержку так называемой тихой революции мое правительство утвердило национальную программу действий на XXI век и, в тесном сотрудничестве с органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, действующими в Монголии, приступает к осуществлению амбициозного проекта - серии конференций на тему "Единый мир" - направленного на обеспечение комплексных мероприятий в развитие решений всемирных конференций и саммитов, прошедших в начале 90-х годов.

Реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы и расширения членского состава Совета Безопасности. В этой связи я хотел бы вновь заявить, что, по твердому убеждению моего правительства, Совет должен отражать политические реалии, и поэтому, наряду с повышением эффективности его деятельности, необходимо также расширить его членский состав, обеспечить более справедливую представленность в нем государств-членов. Мы надеемся на то, что обсуждение в Генеральной Ассамблее этого важного вопроса вскоре приведет к конкретным решениям. Мы считаем, что должны быть приложены энергичные усилия для того, чтобы использовать Ассамблею тысячелетия в целях реформирования и активизации деятельности Совета Безопасности.

По предложению Монголии Генеральная Ассамблея разрабатывает комплекс руководящих принципов по ведению международных переговоров. Мы считаем, что разработка и принятие такого комплекса принципов будет способствовать повышению эффективности переговоров в качестве самого универсального инструмента международного сотрудничества.

Мое правительство продолжает осуществление политических и экономических реформ.

Приверженность Монголии необратимому утверждению принципов демократии, либерализма и рыночной экономики является незыблемой, несмотря на большие трудности переходного периода. Будущие главные политические приоритеты будут и впредь включать, среди прочего, укрепление демократических институтов, расширение базы политической стабильности, ускорение процесса приватизации в экономической области и обеспечение социальной защиты населения, в особенности его уязвимых групп.

От имени народа и правительства Монголии я хотел бы, пользуясь случаем, выразить нашу глубокую благодарность международному сообществу, в особенности странам-донорам и международным финансовым учреждениям, за их помощь Монголии с момента ее присоединения к сообществу открытых обществ и демократических государств.

Заканчивается столетие, которое было насыщено драматическими и многозначными событиями. Это было столетие великих социальных потрясений и экспериментов, а также беспрецедентного социального прогресса и технических достижений. Мы считаем, что человечество вступает в еще более многообещающее тысячелетие и что мировое сообщество будет на высоте задач XXI века. Монголия готова на этом историческом этапе внести свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению более светлого и прочного будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Я предоставляю слово следующему оратору - министру иностранных дел Таиланда Его Превосходительству г-ну Сурину Питсувану.

Г-н Питсуван (Таиланд) (говорит по-английски): От имени правительства и народа Королевства Таиланд я хотел бы сердечно поздравить Его Превосходительство г-на Дидьера Опертти с его единодушным избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Гэннадию Удовэнко, Украина, за его руководство и неизменную самоотверженность в осуществлении непростых функций, возлагавшихся на него на протяжении

прошлого года. Благодаря его мудрости и опыту он успешно направлял нашу работу на протяжении пятидесят второй сессии, которая проходила на фоне политических перемен и экономических преобразований в мире, а также реформы этой Организации Объединенных Наций. Позвольте мне также тепло приветствовать г-жу Луизу Фрешет, которая с творческим энтузиазмом приступила в начале этого года к исполнению обязанностей первого заместителя Генерального секретаря, пост которого был создан впервые.

Собравшись здесь для обсуждения реформы Организации Объединенных Наций и других вопросов, имеющих жизненно важное значение для этого всемирного органа, мы должны четко определить, чего мы стараемся достичь. С моей точки зрения, на многие жизненно важные вопросы просто необходимо найти ответы сейчас, когда Организация Объединенных Наций готовится к решению проблем нового тысячелетия.

Самым важным безусловно является следующий вопрос: какое глобальное сообщество мы хотели бы видеть в следующем веке и какую роль Организация Объединенных Наций могла бы играть в таком сообществе?

В чем состоят наши совместные обязанности - как индивидуальные, так и коллективные - в качестве членов Организации Объединенных Наций в отношении работы в направлении создания такого глобального сообщества, которое претворит в жизнь видение отцов-основателей и отразит изменяющиеся потребности сегодняшнего дня? Каким образом не допустить, чтобы нынешний экономический кризис подорвал обширный прогресс, достигнутый в ходе прошлого десятилетия в социальной, экономической и политической областях? Каким образом трансформировать задачи, вытекающие из кризиса, в благоприятные возможности по укреплению основ мира, процветания и стабильности во всем мире? Когда сбудутся наши общие чаяния в отношении создания мира, в котором процветает демократия, уважаются права человека, идут процессы устойчивого развития, существует экономическая свобода и люди располагают возможностью реализовать свой потенциал в полной мере?

Я не претендую на ответы на все эти вопросы, но я убежден в том, что вместе мы можем помочь

друг другу решить эти исключительно важные задачи.

Организация Объединенных Наций должна быть именно тем, что подразумевает ее название: сообществом государств, объединенных общими чаяниями и целями. Ибо в этот век глобализации наши судьбы действительно переплелись и являются взаимозависимыми. Достаточно взглянуть на экономический кризис, чтобы понять, сколь необходимо нам думать и действовать в качестве единого глобального сообщества, объединенного чувством общей ответственности.

Ибо Организация Объединенных Наций может быть лишь такой, какой мы ее сделаем. Организация Объединенных Наций может быть эффективным и действенным инструментом мира и процветания лишь в той степени, в какой мы, ее государства-члены, проявим волю, решимость и приверженность продвижению вперед процесса реформы.

В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю за столь оперативный ответ на призывы государств-членов провести реформу структуры управления и усовершенствовать методы работы Секретариата, а также укрепить сотрудничество между различными учреждениями Организации Объединенных Наций. Теперь, когда Генеральный секретарь выполнил те задачи, которые были перед ним поставлены, мы, государства-члены, должны внести свой вклад в процесс реформы межправительственной структуры и функций Организации Объединенных Наций и сделать это также в неотложном порядке.

Ни у кого не вызывает сомнений тот факт, что реформы не приведут к каким-либо значимым результатам, если мы не будем в состоянии обеспечить Организации нашу политическую и финансовую поддержку. Совершенно бесполезно рассуждать об активизации роли Организации Объединенных Наций, если мы не в состоянии выполнить наше обязательство предоставить Организации Объединенных Наций средства и ресурсы для осуществления ее задач. Со своей стороны, Таиланд делает все возможное для того, чтобы выполнить свои обязательства, несмотря на те финансовые затруднения, с которыми мы сталкиваемся. Это лишь малая толика того, что мы можем сделать для подтверждения нашей

неизменной поддержки Организации Объединенных Наций и тех целей, которые она отстаивает.

Но реформы не являются самоцелью. Они лишь средство, благодаря которому мы сможем сделать Организацию Объединенных Наций более актуальной в том, что касается реагирования на требования перемен в современном мире. Никто не может предсказать, какие новые задачи поставит XXI век. Ясно лишь одно: такие задачи будут более сложными, более разнообразными и более неотложными, чем прежде. В то же время многие современные вопросы, как представляется, будут играть все более значимую роль на международной арене. Они включают глобализацию, права человека, разоружение и незаконный оборот наркотических средств. Я хотел бы кратко остановиться на каждом из этих вопросов.

Самой значительной и сложной задачей нашего времени является глобализация, возникшая как стихийный элемент природы, которая еще не осознана в достаточной степени, но которая обладает и созидательной, и разрушительной силой. В начале этого десятилетия мы стали очевидцами лишь позитивной стороны глобализации - более открытых рынков, более высокого уровня материального достатка, больших возможностей для выбора и более удобного распространения идей и информации. Теперь, когда приближается конец десятилетия, мы также видим, что глобализация не лишена издержек. Экономика стран становится уязвимой, и государство не в состоянии это контролировать. Кажущиеся изолированными кризисные ситуации могут породить ударную волну, которую ощутит вся международная система.

На протяжении этого года Таиланд и все большее число стран подвергаются негативному воздействию глобальных финансовых рынков. Мы признаем, что в некоторой степени ответственность за ошибки, допущенные при управлении экономикой, можно отнести на счет внутренних недостатков системы. Поэтому во многих странах, экономике которых был нанесен серьезный ущерб, предпринимаются реформы, но, вероятно, пройдут годы, пока они принесут первые положительные результаты. Как представляется, в данный момент становится ясно, что острота кризиса совершенно несоизмерима серьезности наших ошибок.

Поскольку именно промышленно развитые страны извлекают самые существенные преимущества из процесса глобализации и больше всего потеряют в результате отказа государств мира от участия в этом процессе, они обязаны помочь в деле сдерживания эпидемии. Концепция, согласно которой распространение этого явления остановится на определенном этапе - в Таиланде, Индонезии, Южной Корее, - вновь оказывается ошибочной. Теперь, когда мир стоит на грани глобального экономического спада, Группа семи, предпринимая усилия по установлению контроля над финансовым кризисом, будет совершать не акцию глобальной благотворительности, а акт самосохранения.

Дестабилизирующий потенциал ничем не сдерживаемых глобальных финансовых потоков, который продемонстрировал азиатский кризис, указывает на огромный разрыв в нашей глобальной экономической структуре. Я хотел бы присоединиться к растущим призывам в адрес международного сообщества - развивающимся государствам и развитым - выработать механизмы или рамки, благодаря которым можно будет установить глобальный контроль за международными финансовыми потоками и управлять ими. Организация Объединенных Наций должна выступить с предложением о всемирной конференции по вопросу мировой финансовой системы, которая должна быть проведена в самом ближайшем будущем. Не менее серьезного внимания заслуживает предложение, которое выдвинул Комитет по планированию развития (КПР) Организации Объединенных Наций относительно создания такого органа или механизма.

Во время разработки такого механизма мы должны уделить более серьезное внимание человеческим и социальным издержкам кризиса. Для того чтобы ослабить его воздействие, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и ее партнеры по диалогу обсудят вопрос о том, как содействовать повышению благосостояния человека и развитию в рамках предложенного Таиландом совещания по итогам последующей конференции на уровне министров социального обеспечения.

В эту эпоху, когда благодаря возможностям мировых средств массовой информации распространение идей не знает границ, такие концепции, как демократия, права человека и устойчивое развитие, разбудили сознание народов

развивающихся стран всего мира. Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за активизацию деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, в особенности в деле объединения усилий Женевы и Нью-Йорка, и назначение Мэри Робинсон Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Ее такт, опыт, преданность делу и высокая квалификация будут, все вместе, содействовать защите и поощрению прав человека во всем мире.

В сегодняшней глобальной деревне права человека - это не роскошь, а необходимость. Достижение прогресса в сфере прав человека обретает смысл не только с философской, но и с прагматической точек зрения. Препятствия на пути осуществления прав человека и их нарушения приводят к трансграничному перемещению населения, что сопровождается многочисленными социальными и экономическими проблемами, накладывает тяжкое бремя на страны первого прибежища, принимающие третьи страны и международное сообщество в целом.

Главную ответственность за соблюдение прав человека несут государства. Соблюдение прав человека и гражданских свобод должно начинаться дома. Но прогресс может быть медленным. По своему определению демократией движет внутренняя динамика каждой страны.

Экономический кризис в Юго-Восточной Азии придал импульс борьбе за демократию и права человека. Правительства стоят перед сложной задачей, которая состоит в том, чтобы согласовать все большие надежды и требования общества с уже существующими нормами и организационными структурами. Вполне вероятно, может произойти так, что в результате этого произойдет консолидация демократии и прав человека, но существует и скрытая угроза того, что реакция правительств будет негативной и все уже достигнутые достижения окажутся утраченными.

В Камбодже, например, проявляются робкие ростки демократии, однако с уверенностью предсказать исход этого процесса пока невозможно. Продолжающаяся междоусобная борьба ставит под угрозу мир и стабильность, на обеспечение которых потребовались многие годы. Являясь соседней с Камбоджой страной, Таиланд не может не

испытывать беспокойство в связи с возможностью того, что в случае провала этой последней попытки установления демократии, может наступить состояние усталости от выполнения этой миссии. Затратив такое огромное количество времени, энергии и денег на урегулирование положения в Камбодже, международное сообщество, естественно, вправе ожидать достижения определенного компромисса между политическими лидерами, хотя бы во имя многострадального народа этой страны. Будет действительно очень жаль, если международному сообществу придется прекратить оказание помощи Камбодже и переключить свое внимание на какое-либо другое государство. Но Таиланду не хуже других стран известно, что построение демократического общества не является сиюминутным процессом.

Таиланд выступает за соблюдение прав человека не просто потому, что это модное веяние времени. Права человека и демократия в Таиланде были завоеваны дорогой ценой - за них заплачено кровью, потом и слезами. А то, что завоевано такой дорогой ценой, непременно ценится высоко.

Поэтому Таиланд полностью поддерживает инициативу Организации Объединенных Наций по укреплению ее механизмов в области прав человека и считает, что мировое сообщество должно укреплять международное и региональное сотрудничество в целях соблюдения и поощрения основополагающих прав человека.

Для Таиланда достижение прогресса в области прав человека и демократии является неотъемлемой частью внутренней политики, направленной на развитие. Самым последним подтверждением тому стала новая Конституция, которая была принята в 1997 году. Я с гордостью заявляю о том, что нынешняя Конституция, которая является самой демократической за всю историю Таиланда, отводит правам человека самую видную за все время существования страны роль и воплощает в жизнь практически все важные элементы международных документов по правам человека.

Таиланд также уделяет самое пристальное внимание вопросам улучшения положения женщин и защиты прав детей в соответствии с обязательствами, взятыми на себя в рамках международных соглашений, планов и программ действий. Кроме того, в рамках празднования

пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека Таиланд, помимо проведения ряда семинаров, планирует присоединиться к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

За последние десять лет человечество предприняло важные шаги в направлении достижения глобального мира, но мы пока еще в полной мере не воспользовались их результатами. Несмотря на окончание эпохи "холодной войны", государства по-прежнему придают вооружению более важное значение, чем удовлетворению основных потребностей народов своих стран. Один из показателей, приводимых в "Докладе о развитии человека" за этот год, потряс меня и привел в уныние. В докладе говорится, что страны мира лишь за прошлый год истратили в целом 6 млрд. долл. США на цели начального образования своего населения, 9 млрд. долл. США - на обеспечение водой и улучшение санитарных условий, 13 млрд. долл. США - на обеспечение услугами здравоохранения и продуктами питания и астрономическую сумму, равную 780 млрд. долл. США, - на военные расходы.

Из всех угроз, чреватых самыми разрушительными последствиями для человечества, наиболее опасной является распространение оружия массового уничтожения. Таиланд в всецело привержен многосторонним усилиям, направленным на разоружение. Мы приветствуем создание Департамента по вопросам разоружения - который возглавляет заместитель Генерального секретаря Джаянтха Дханапала - в рамках осуществления мер по реформе, предложенных Генеральным секретарем и одобренных Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Мы также будем и впредь оказывать финансовую и материально-техническую поддержку деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, несмотря на испытываемые нашей страной финансовые трудности.

Необходимо, не прекращая усилий, направленных на демонтаж и уничтожение оружия массового уничтожения, продолжать работу по ликвидации прежде всего условий, способствующих применению этого оружия. Ключевым компонентом любых усилий, направленных на обеспечение

прочного мира, должно быть укрепление доверия на основе диалога и более тесного взаимодействия.

Что касается ядерного оружия, то решение задачи разоружения нельзя возлагать лишь на ядерные державы. Мировое сообщество также должно настойчиво указывать на то, что в рамках мероприятий, направленных на укрепление доверия, нет места ядерному оружию. Поэтому Таиланд вместе с девятью другими государствами Юго-Восточной Азии и подписал Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, который уже вступил в силу. Мы надеемся на то, что государства, обладающие ядерным оружием, поддержат наши усилия в этой области и присоединятся к Протоколу к этому Договору.

Таиланд также надеется на то, что нам удастся освободить Юго-Восточную Азию и весь мир от противопехотных наземных мин. Многосторонние усилия, направленные на решение этой проблемы, не должны ограничиваться лишь запрещением и уничтожением наземных мин. Международное сообщество должно также заниматься решением и других не менее важных вопросов в этой области, таких, как предоставление финансовой и технической помощи на цели разминирования странам, в которых существует минная опасность, а также оказание гуманитарной помощи людям, пострадавшим от мин. Моя делегация с чувством глубокого удовлетворения отмечает быстрые темпы ратификации Оттавской конвенции государствами-участниками, что должно привести к ее вступлению в силу менее чем через шесть месяцев. Таиланд, подписавший эту Конвенцию, планирует ее ратификацию в ближайшем будущем.

Не столь явственной, но не менее разрушительной опасностью, угрожающей человечеству, является бедствие наркотиков. Нам всем хорошо известно, что наркотики оказывают разрушительное воздействие на структуру общества, ежедневно разбивают жизни и мечты людей. И несмотря на все наши усилия, эта проблема до сих пор полностью не решена.

Поэтому важное место в государственной политике моего правительства отводится задаче борьбы с наркотиками. По случаю двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоялась в июне этого года, Таиланд и другие

страны, подписавшие Меморандум о взаимопонимании относительно контроля над наркотиками 1993 года, выступили с совместной декларацией, в которой подтверждалось наше решительное стремление вести борьбу с проблемой наркотиков. В следующем месяце, в июле 1998 года, Таиланд и его коллеги по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) выступили с еще одним совместным заявлением, в котором говорилось о намерении стран - членов АСЕАН ликвидировать к 2020 году проблему наркотиков в своем регионе.

Успех, достигнутый Таиландом в сокращении поставок опиума, является неоспоримым фактом. Но для осуществления эффективного контроля над наркотиками необходимо также добиться сокращения спроса на них, и с этой целью правительство Таиланда принимает различные меры на государственном уровне. Поэтому мы приветствуем Декларацию о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, которая была принята в этом году на специальной сессии.

С тем чтобы дать вам пищу для размышлений, я хотел бы вновь изложить мнение своей делегации, согласно которому в течение следующего десятилетия международные усилия по борьбе с наркотиками должны быть сосредоточены на проблеме стимулянтов типа амфетамина (АТС), равно как и на путях и средствах предотвращения того, чтобы прекурсоры использовались для незаконного производства наркотиков. Эта идея была недавно одобрена членами Движения неприсоединения на встрече на высшем уровне в Южной Африке. Мы настоятельно призываем все государства сотрудничать в усилиях по ликвидации поставок АТС и прекурсоров, незаконный рынок для которых сейчас гораздо шире, чем для наркотиков, получаемых из наркотических культур, являющихся естественными источниками.

Сейчас, когда мы стоим на пороге нового столетия, становится очевидным, что мы вступаем также в новую эпоху в истории человечества, которая будет отличаться от всех, что были до сих пор. Поскольку силы, обусловленные техническим развитием, глобализацией и сложной взаимозависимостью, оказывают все большее влияние на международные отношения, грядущая

эпоха принесет с собой как серьезнейшие проблемы, так и большие возможности.

Прошедший год показал нам, что наши достижения основаны на зыбком фундаменте. Сейчас мир стоит на перекрестке. Один путь дает возможность трудиться упорнее в целях дальнейшего укрепления международного сотрудничества под благотворным влиянием стабильного мира и процветания. Другой же путь, который мы можем выбрать, - это оставаться равнодушными и самодовольными, уверовав в собственную непогрешимость.

Вопрос достаточно ясен. Однако задача будет заключаться в том, чтобы все добрые намерения перевести в русло эффективных действий. Многое еще непонятно в отношении того, как функционируют международные финансовые рынки, какие надлежащие меры и стратегии нужны международному сообществу в разработке мер в целях преодоления новых экономических и политических трудностей и, конечно же, решения вечных проблем войны и мира.

Как всегда, Организации Объединенных Наций предстоит сыграть центральную роль в урегулировании разногласий между нациями и регионами, в обеспечении содействия международным кодексам поведения и нормам, в повышении эффективности превентивной дипломатии и деятельности по поддержанию мира, в ликвидации разрыва между богатыми и бедными странами, в борьбе с таким бедствием, как международная преступность, и в деле поощрения и защиты прав человека.

Организация Объединенных Наций не сможет достичь этих целей в одиночку. Мы связываем реализацию наших общих чаяний и устремлений не только с Организацией Объединенных Наций, но и с единством наций всего мира. Мы все должны сделать правильный выбор, внести свой решающий вклад в то время, когда человечество готовится вступить в новый век с твердой верой и надеждой на лучший мир.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству шейху Хамаду бен Джасему бен Джаберу Аль-Тани, министру иностранных дел Катара.

Шейх Хамад бен Джасем бен Джабер Аль-Тани (Катар) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы передать искренние поздравления г-ну Опертти в связи с его избранием на пост Председателя этой новой сессии - пятьдесят третьей сессии - Генеральной Ассамблеи. Я желаю ему всяческих успехов в руководстве нашими заседаниями и нашей работой.

Я не могу также не выразить самую искреннюю признательность предшественнику г-на Опертти на посту Председателя - г-ну Гэннадию Удовэнко, министру иностранных дел дружественной нам Украины, - за усилия, предпринятые им в ходе его пребывания на посту Председателя пятьдесят второй сессии. Я желаю ему успехов в его будущих начинаниях.

Мы вновь прибыли на этот всемирный форум для проведения встреч, дискуссий и обсуждения вопросов, представляющих интерес для наших стран и народов. Сейчас это настоятельно необходимо, как никогда прежде. Мир, в котором мы живем сегодня и в котором, если будет на то Божья воля, предстоит жить грядущим поколениям, стал меньше в пространственном и временном измерениях, но, к нашему большому сожалению, его проблемы и кризисы по-прежнему столь же серьезны и сложны. Они стали еще более серьезными и сложными вследствие их взаимозависимости и наслаивания их последствий.

Находясь здесь, в этой глобальной международной организации, мы не можем не удивляться событиям и сдвигам, свидетелем которых был наш мир в прошедшем году, и тем новым проблемам и кризисам, требующим нашего самого пристального внимания. Удалось ли нам предпринять шаги в направлении к лучшему миру, создать который мы стремимся для наших стран и народов? Удалось ли нам добиться успехов в урегулировании каких-либо кровопролитных конфликтов и умиротворении какого-либо региона, страдающего под бременем напряженности, или какого-либо хронического очага напряженности в области региональных и международных отношений? Пришли ли мы к расцвету демократии и добились ли укрепления прав человека? Решили ли мы проблему терроризма и преуспели ли в деле ликвидации его причин и проявлений? Как многого мы добились в наших усилиях по борьбе с таким страшным бедствием, как наркотики? И в какой

степени нам удалось достичь наших целей: покончить с нищетой, страданиями и безработицей; найти гуманное решение такой проблемы, как миграция и массовые потоки беженцев; ликвидировать международные преступные синдикаты; предотвратить распространение оружия массового уничтожения в целом и ядерных вооружений в частности; остановить гонку вооружений; направить больше ресурсов и усилий на осуществление программ в области развития, образования и на повышение благосостояния? Таковы основные вопросы, касающиеся неотложных проблем, которые требуют нашего самого пристального внимания и усилий в целях поиска долгожданных решений и путей урегулирования.

В последние месяцы все мы следили за событиями, связанными с экономическими и валютными кризисами, которые разразились в государствах Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока. Мы были свидетелями того, как они привели эти государства к стагнации, инфляции и социальным катаклизмам, и это после того, как они служили моделями процветания и стремительного роста для всего мира.

Мы также продолжаем с серьезной тревогой следить за экономическими и финансовыми перипетиями, переживаемыми Российской Федерацией, новому правительству которой я хотел бы пожелать успехов в его усилиях по преодолению этого кризиса и выводу страны из нынешнего трудного положения.

Естественно, мы озабочены перспективами распространения негативных последствий этих тревожных экономических явлений на другие государства и регионы мира, которые были относительно избавлены от них до сих пор. Это заставляет нас задуматься о последствиях всего этого для экономики наших государств в районе Залива и на Ближнем Востоке, особенно с учетом падения мировых цен на нефть и снижения доходов от продажи этого жизненно важного сырья, от которого зависят главным образом добывающие и экспортирующие его государства в том, что касается реализации их программ и чаяний в области развития.

Если эти события доказывают что-либо, то это то, в какой степени мировой экономике сейчас присущи органическая взаимозависимость и

взаимосвязь, в какой мере эти явления контролируют ее рынки и определяют характер постоянно изменяющихся отношений между производителями и потребителями. Это, в свою очередь, вынуждает нас подходить к оценке ситуации в денежно-экономической сфере с глобальных, открытых позиций, свободных от изоляционизма и предрассудков. Мы также обязаны приложить необходимые усилия по урегулированию нынешнего кризиса на основе обеспечения международного партнерства, социальной справедливости и уделения одинакового внимания вопросам развития и регулирования денежных систем, а также не допустить его усугубления и перерастания, упаси Бог, во всемирный экономический спад, что оказало бы чрезвычайно пагубное политическое и социально-экономическое воздействие с непредсказуемыми последствиями для всех нас.

Мы говорим о заботах и проблемах глобального характера, однако региональные кризисы и условия в последние месяцы были отнюдь не лучше. Мир, которого мы жаждем в нашем регионе, по-прежнему остается, к нашему великому сожалению, ускользающим миражом. В самом деле весьма огорчительно, даже возмутительно, видеть, что несколько лет переговоров, упорных трудов и посреднических усилий так до сих пор и не привели мирный процесс на Ближнем Востоке к его желанной цели: достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на основе принципов международной законности, резолюций этой всемирной Организации, в стенах которой проходят текущие прения, а также принципов безопасности и стабильности всех государств и народов региона и их взаимного признания.

Сожаления достойно также то, что в мирном процессе не наблюдается никаких позитивных сдвигов с момента прихода к власти в Израиле нынешнего правительства; наоборот, произошел существенный регресс. В какой-то момент появилась надежда на то, что Ближний Восток находится на пороге установления истинного мира, который позволит всем и каждому жить в безопасности и спокойствии и пользоваться равными правами. Появилась надежда, что войны, в течение столь длительного времени полыхавшие в регионе и служившие причиной кровопролития, прекратятся, и на смену им придут развитие, сотрудничество и процветание.

В свете этих надежд был проведен целый ряд связанных с мирным процессом экономических конференций, последняя из которых состоялась в Ад-Дохе и после которой этот процесс приостановился. Это, по сути, является отражением той ситуации, в которой оказались мирные усилия, и тех трудностей, с которыми приходилось и по-прежнему приходится сталкиваться при их осуществлении.

Основная стоящая перед мирным процессом проблема заключается, с нашей точки зрения, в том, что Израиль, под руководством своего нынешнего премьер-министра и проводящего жесткую линию правительства, отказался и по-прежнему оказывается следовать тем принципам, которые изначально сформировали основу для мирного процесса, а также выполнять соглашения, заключенные в рамках этого процесса предыдущим израильским правительством и его арабскими соседями.

Здесь я хотел бы напомнить израильскому правительству о том, что мирный процесс основывался на осуществлении резолюций Совета Безопасности, в частности его резолюций 242 (1967) и 338 (1973), касающихся необходимости ухода со всех оккупируемых с 1967 года арабских территорий, и резолюции 425 (1978), касающейся южных районов Ливана и ливанской долины Бекаа. Этот процесс также был основан на принципе "мир в обмен на землю" и осуществлении палестинским народом его законных прав. Мы считаем все эти принципы международными обязательствами, которые Израиль, как государство-член Организации Объединенных Наций, должен чтить и выполнять.

В этой связи позвольте мне отступить от текста моего выступления для того, чтобы сказать, насколько страстно мне хотелось бы, чтобы премьер-министр Нетаньяху был искренен в своем вчерашнем заявлении, в котором он утверждал, что заинтересован в обеспечении безопасности и мира для палестинских детей в той же мере, что и для своих. Однако горькая действительность, с которой мы все знакомы, свидетельствует об обратном. С тех пор, как г-н Нетаньяху занял свой пост, его правительство проводит политику, противоречащую целям и духу мирного процесса в регионе. Невыполнение им подписанных с палестинской стороной соглашений усугубило страдания всех слоев палестинского народа, в том числе и палестинских детей, которым приходится жить в

суровых условиях, когда не обеспечиваются даже минимальные элементарные потребности в сфере образования, здравоохранения и питания. Хотелось бы, чтобы г-н Нетаньяху проинформировал нас о том, какое будущее ожидает этих детей, задыхающихся в условиях установленного его же правительством экономического эмбарго.

В этом контексте я должен привлечь особое внимание к трагическому положению палестинского народа, живущего в условиях оккупации, и к повседневной практике произвола, чинимого над ним израильскими солдатами, как будто бы с 1948 года и по сей день он недостаточно настрадался. Здесь я хотел бы особо выделить деятельность по строительству и расширению поселений, конфискацию земель, разрушение зданий и насильственное выселение из их домов целых семей. Все это должно укреплять нашу решимость активизировать усилия по достижению такого справедливого урегулирования, благодаря которому были бы восстановлены законные права палестинского народа, включая право на создание своего независимого государства со столицей в священном Аль-Кудсе, и обеспечен уход Израиля со всех оккупированных им арабских территорий - сирийских Голанских высот, южных районов Ливана и ливанской долины Бекаа - в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и принципами международного права. Это позволило бы вести речь об истинном мире в регионе на справедливой, всеобъемлющей основе и на основе взаимоуважения и безопасности для всех.

Я хотел бы также указать на то, что решение израильского правительства от 21 июня 1998 года о расширении муниципальных границ города Иерусалима, осуществление которого привело бы к изменению юридического статуса Священного города, является прямым нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Кроме того, подобный шаг противоречит достигнутому израильянами и палестинцами соглашению и подрывает основные принципы мирного процесса, в соответствии с которыми вопрос об Аль-Кудсе должен обсуждаться и согласовываться в рамках переговоров о постоянном статусе. Поэтому мы выражаем поддержку заявлению Председателя Совета Безопасности от 13 июля 1998 года, с которым Совет выступил в ответ на действия Израиля. Совет призвал Израиль воздержаться от осуществления его

планов и не предпринимать никаких шагов, которые могли бы предвосхитить исход таких переговоров или упредить те соглашения, к которым они могли бы привести. В том заявлении также содержится обращенный к Израилю призыв строго соблюдать свои правовые обязательства и обязанности по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

Я хотел бы также официально выразить наше удовлетворение результатами голосования, проведенного на состоявшемся 7 июля 1998 года 89-м заседании пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, в результате которого Палестине, в ее качестве наблюдателя в этом международном органе, были предоставлены дополнительные права и привилегии участия в сессиях и работе Ассамблеи. Мы считаем это решение мерой по восстановлению справедливости и скромным шагом в направлении признания членства Палестины и ее законного места в рамках Организации Объединенных Наций и ее учреждений и выражаем надежду на то, что уже в ближайшем будущем настанет тот день, когда волей Божьей делегация Палестины будет представлять государство, принятое в состав этой всемирной, международной организации в качестве ее полноправного и активного члена.

Основу политики, проводимой моей страной, Катаром, в отношении наших соседей, составляя упрочение мира и безопасности, укрепление принципов взаимного доверия и добрососедства, мирное урегулирование всех конфликтов и споров при помощи диалога и мирных средств, и приверженность принципам международного права. Именно поэтому мы считаем обеспечение безопасности и мира в регионе Залива и Ближнего Востока жизненно важной приоритетной задачей для нас и наших братьев в Совете по сотрудничеству стран Залива. С этих позиций мы призываем урегулировать спор между братским нам государством Объединенными Арабскими Эмиратами и дружественной нам Исламской Республикой Иран по поводу островов Абу-Муса, Тонбе-Кучек, Тонбе-Бозорг на основе двусторонних дипломатических усилий или, при необходимости, международного арбитража. Это способствовало бы развитию отношений между странами Залива и Ираном.

Уже много лет остается неразрешенным и иракский кризис, и нет никаких указаний на то, что

он будет урегулирован должным образом в ближайшее время. Вследствие сохранения нынешней ситуации в Багдаде, которая может взорваться в любой момент и которая чревата дестабилизацией всего региона, иракскому народу приходится жить в ужасных условиях, обусловленных сохранением международных санкций, действующих в отношении этой страны уже много лет. Независимо от того, убеждены мы или нет в эффективности этих санкций в достижении поставленных задач, и несмотря на то, что мы полностью поддерживаем необходимость выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, мы все-таки хотим выразить надежду на отмену введенного в отношении иракского народа эмбарго, с тем чтобы облегчить вызванные им тяжелые страдания и смягчить его неблагоприятные последствия.

Мы с обеспокоенностью следим за напряженной ситуацией в соседнем регионе Африканского Рога, где государства и люди пережили многочисленные трагедии и испытания, вызванные пограничными и гражданскими конфликтами и войнами. В результате безрассудно растрочены ресурсы и упущены возможности, обострился характер таких явлений, как нищета, голод и миграция.

Я хотел бы остановиться также на положении в Республике Судан и выразить надежду на то, что удастся положить конец страданиям ее народа и при этом сохранить территориальную целостность страны и единство ее народа. Мы также надеемся, что все разногласия, существующие между государствами этого региона, будут урегулированы мирным путем и на основе норм международной законности в целях налаживания отношений сотрудничества и добрососедства между всеми государствами и народами.

Кроме того, по мнению Государства Катар, отмена эмбарго и санкций, введенных против братской нам Ливийской Арабской Джамахирии, является обоснованным, широко поддерживаемым требованием, особенно с учетом позитивного хода событий в этом вопросе. В этой связи мы хотели бы выразить надежду и уверенность, что предпринимаемые в настоящее время усилия приведут к выработке такой юридической и дипломатической формулы урегулирования, которая будет приемлема для всех сторон в этом конфликте и позволит окончательно устранить все вызванные им последствия. Это даст возможность отменить

введенные против Ливии эмбарго и санкции и закрыть "дело Локерби" к удовлетворению всех затронутых сторон.

В том же русле, исходя из глубокой приверженности Государства Катар принципу мирного урегулирования спорных вопросов и его глубокой веры в необходимость укрепления безопасности и стабильности и недопущения войн, военных действий и столкновений любого характера, я хотел бы выразить нашу глубокую обеспокоенность в связи с вызывающими сожаление событиями, разворачивающимися в Афганистане, и в связи с напряженной ситуацией, сложившейся вдоль границы Афганистана с Ираном. Подчеркивая наше убеждение, что лучшим средством урегулирования афганского конфликта в различных его аспектах является предоставление дипломатических добрых услуг под руководством и эгидой Организации Объединенных Наций, мы вместе с тем призываем все стороны в конфликте воздерживаться от любых действий, способных привести к эскалации конфликта и расширению его масштабов.

Кроме того, я не могу обойти молчанием трагедию населения Косово, которое сейчас страдает от гражданских конфликтов, политики "этнической чистки" и массовой миграции - бедствий, которые пришлось пережить и другим народам бывшей Югославии. Выражая признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани за его неутомимые усилия и инициативы по разрядке напряженности и урегулированию конфликтов во всем мире, мы вновь призываем его продолжать с удвоенной силой усилия, прилагаемые им с целью урегулирования этих конфликтов и недопущения их расширения и эскалации, особенно конфликтов в Косово, Афганистане, Ираке и в Африке.

Кризисы и конфликты, о которых я говорил, показывают, насколько масштабны проблемы и задачи, которые стоят перед нами. Существует много трудных и сложных проблем, над решением которых мы все, жители этой планеты, независимо от расовой принадлежности и вероисповедания, должны работать сообща ради нашего собственного будущего и будущего наших детей и внуков.

Наиболее важной и серьезной среди этих проблем является проблема обеспечения нераспространения оружия массового уничтожения, включая химическое, биологическое и, особенно,

ядерное оружие. Несколько месяцев тому назад мы, как и весь мир, были потрясены тревожными событиями, связанными с проведением Индией и Пакистаном испытаний ядерного оружия, и возникшей в этой связи угрозой развязывания гонки вооружений в области обычных вооружений и ядерного оружия между этими двумя крупными соседними странами. Здесь я хотел бы еще раз изложить позицию моей страны по поводу этих испытаний: мы призываем все государства без исключения проявить мудрость и как можно скорее подписать договоры, запрещающие проведение испытаний и ограничивающие распространение оружия массового уничтожения, продолжая при этом прилагать серьезные усилия по изысканию путей сокращения имеющихся в мире запасов такого оружия и подготовке к его полному уничтожению. К достижению именно этой цели мы стремимся в нашем регионе, который, я подчеркиваю, мы хотели бы видеть полностью свободным от оружия массового уничтожения, и в особенности ядерного оружия.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Израиль - единственное государство в регионе, обладающее ядерным оружием, и единственное государство, которое до сих пор не подписало договоры, касающиеся запрещения такого оружия и недопущения его распространения. Сохранение такой ситуации приведет к обострению напряженности и другим последствиям, связанным с нарушением баланса сил. Поэтому мы считаем, что совершенно необходимо предпринять конкретные шаги по освобождению региона от этого оружия, с тем чтобы предотвратить угрозу развязывания гонки вооружений, которая еще больше дестабилизировала бы положение в регионе.

Государство Катар подписало также Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении, которая была принята в Осло. Мы официально подписали ее в Оттаве в декабре прошлого года, исходя из нашей убежденности в обоснованности введения запрета на эти мины и осознания того, что их применение уже явилось причиной многих человеческих трагедий, особенно среди невинного гражданского населения, происшедших уже после окончания войн, во время которых они были первоначально установлены.

Другие глобальные масштабы бедствий, которые на наших глазах росли и распространялись, представляют не менее серьезную угрозу в смысле ужасающих и всеобъемлющих последствий для народов и государств, чем оружие массового уничтожения. Наркотики, организованная преступность, голод, ухудшение состояния окружающей среды и климатических условий - все эти бедствия приняли размеры глобальных угроз. Мы искренне считаем, что справиться с этими угрозами можно только с помощью всеобъемлющих международных усилий и программ.

В этой связи я хотел бы от имени моего правительства поблагодарить дружественное правительство Италии и делегации стран, которые участвовали в Дипломатической конференции Организации Объединенных Наций с участием полномочных представителей по учреждению Международного уголовного суда, состоявшейся в Риме в июне-июле этого года. Результатом этой Конференции явилась декларация об учреждении Суда, в юрисдикцию которого будет входить привлечение к суду военных преступников и лиц, совершивших акты геноцида.

Я также хотел бы сказать несколько слов о двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая проходила в этом зале в начале июня этого года. Она показала нам масштабы этой скрытой проблемы и ее серьезные последствия для всего человечества без исключения. Мое правительство хотело бы выразить признательность дружественному правительству Мексики, обратившемуся к Генеральной Ассамблее с предложением созвать специальную сессию для выработки комплексной международной стратегии под эгидой Организации Объединенных Наций по решению этой проблемы, угроза которой актуальна для всех.

Со всей остротой встала проблема защиты и сохранения окружающей среды, требующая от всех нас, всех людей, живущих на этой планете, активизации усилий и выделения в больших объемах ресурсов на решение этой проблемы на основе координации усилий и сотрудничества на самом широком международном уровне, при условии выполнения каждым из нас собственных обязанностей и обязательств. Нет сомнения, что окружающей среде нанесен серьезный ущерб в

результате неправильных политики и практики, которых некоторые государства и учреждения продолжают придерживаться и по сей день. Этот ущерб является также результатом давнего пренебрежения и безразличия человека к своему окружению. Пора, однако, предпринять координированное, серьезное и всеобщее усилие, с тем чтобы положить конец этим злоупотреблениям и порочной практике, которые чреваты потенциальной катастрофой и создают серьезную угрозу для будущего нашей планеты и всех живущих на ней людей.

Человек имеет право на достойную и свободную жизнь. Для правительства и народа Катара это священное право, которое все мы должны уважать и защищать. К сожалению, мы не можем утверждать, что права человека и возможность достойно жить в условиях безопасности защищены повсюду в сегодняшнем мире и что люди могут пользоваться ими повсеместно. Во многих регионах и государствах мира по-прежнему сохраняется множество тревожных нарушений и исключений из этого правила. Однако, к счастью, мы являемся свидетелями значительного прогресса в деле существенного признания этих законных прав человека, более широкой политической, социальной и культурной демократии и гуманитарной и цивилизованной открытости.

Мы искренне надеемся и ждем, что этот прогресс будет закрепляться и усиливаться по всему миру. Мы в Катаре особенно горды тем, что под эгидой Его Высочества принца шейха Хамада бен Халифы Аль-Тани и по его инструкциям предпринимаются важные первопроходческие шаги для развития демократии и расширения участия всех слоев населения через осуществление ответственности и свободы выбора, гарантирование социальных и гражданских прав и общественного долга и уважения свободы мысли, слова и прессы в рамках законов, идеалов и ценностей, в которые мы верим и которые нам дороги.

Сейчас, когда мы стоим на пороге нового века с сопутствующими ему быстрыми и постоянными изменениями, трансформациями и неожиданностями и когда перед нами встают все новые задачи и порожденные ими большие проблемы, мы твердо убеждены в необходимости быть готовыми к преодолению этих проблем, к решению порученных нам задач и к выполнению наших обязанностей в

духе сотрудничества, координации, дружбы, взаимного уважения и общности интересов на благо наших стран и народов.

Исходя из нашей глубокой веры во Всемогущего Аллаха, мы можем сказать, что это наименьшее из того, что мы можем сделать для себя, наших стран и наших народов и для нашего единого мира. Наша ответственность перед будущими поколениями диктует нам необходимость того, чтобы позаботиться о лучшем мире, о лучшей жизни и о лучшем будущем. Да направит нас Аллах.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас я предоставляю слово министру внешних сношений Княжества Лихтенштейн Ее Превосходительству г-же Андреа Вилли.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Ортега Урбина (Никарагуа).

Г-жа Вилли (Лихтенштейн) (говорит по-английски): Прежде всего мне хотелось бы поприветствовать Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Он взял на себя сложные и важные обязанности, и мы всецело верим в его способность придать этому органу направление, которое необходимо сейчас, когда в его повестке дня фигурирует множество сложных вопросов.

Хотела бы воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани, который по-прежнему прекрасно представляет нашу Организацию и перед которым мы все в долгу за то, что он начал процесс комплексной реформы. Сделанное им в начале общих прений представление доклада о работе Организации позволило нам получить четкую картину того, на каком этапе находится сейчас Организация Объединенных Наций и каковы те основные вопросы, которые нам необходимо решать.

Мы по-прежнему привержены процессу реформы и надеемся, что происходящие перемены принесут крайне необходимое улучшение финансовой ситуации Организации. Мы разделяем глубокую обеспокоенность Генерального секретаря в связи с ухудшением положения в области безопасности, в котором находится персонал Организации Объединенных Наций, участвующий в операциях на местах, и мнение о том, что для

решения этой проблемы, которая угрожает многим основным видам деятельности Организации Объединенных Наций, необходимы решительные действия со стороны Генеральной Ассамблеи. Если говорить о позитивных моментах, то мы разделяем удовлетворение по поводу вступления в силу будущей весной Конвенции о запрещении противопехотных мин и рады объявить о том, что очень скоро Лихтенштейн сдаст на хранение свою ратификационную грамоту.

После целого ряда крупных конференций, прошедших в первой половине этого десятилетия, мы теперь должны взяться за важную задачу рассмотрения процессов выполнения решений, принятых на этих крупных встречах, для обеспечения того, чтобы соответствующие заключительные документы выполнялись на национальном и международном уровнях и преобразовывались таким образом в конкретные дела на благо народов всего мира.

В этом году мы отмечаем пятилетие Венской декларации и Программы действий, а также юбилей принятой в 1948 году Всеобщей декларации прав человека: обычно об этом говорят как о юбилее "50 плюс 5". Мы надеемся, что это событие станет для мира мощным сигналом о том, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены понимают необходимость подлинно эффективной национальной политики и международного сотрудничества для достижения норм, установленных в этой области Организацией Объединенных Наций.

Всеобщая декларация является важной вехой в истории деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и основой выдающихся достижений последующих лет и десятилетий. Поэтому мы считаем, что 10 декабря мы должны будем решительно и четко подтвердить содержание этой Декларации, а также нашу приверженность делу всемерного осуществления ее положений для того, чтобы все люди в мире могли пользоваться нормами, изложенными в этой Декларации.

Венская декларация и Программа действий вот уже полдесятилетия являются ключевым элементом обсуждений по вопросу о правах человека. И если за этот период времени ценность и значимость этого документа стали совершенно очевидны, то

осуществление многих из его положений проходит медленно и неудовлетворительно. Венский документ дополняет существовавшие ранее документы и нормы в области прав человека.

Наша основная задача заключается в обеспечении того, чтобы эти высококачественные нормы международного права стали реальностью в повседневной жизни людей во всем мире, ибо все еще существует очень заметный и глубокий разрыв между этими нормами и их осуществлением на практике. Я рада объявить о том, что парламент Лихтенштейна утвердил присоединение к Международным пактам о правах человека, а также к протоколам второго Пакта.

Мы всецело поддерживаем принцип, согласно которому все права человека являются взаимозависимыми и взаимно подкрепляют друг друга и должны поэтому рассматриваться как одинаково важные. Однако хотелось бы особо подчеркнуть важность дела обеспечения и защиты прав детей, которые заслуживают нашего особого внимания. Число и масштабы нарушений прав детей вселяют особую тревогу, и мы с удовлетворением отмечаем, что в последние годы международное сообщество стало наращивать свои усилия по борьбе с рядом наиболее отвратительных форм таких нарушений. Еще одной приветствуемой нами и положительной мерой является назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей. Мы заявляем о нашей полной поддержке деятельности г-на Олара Отунну и надеемся, что его подразделению будут предоставлены все необходимые людские и финансовые ресурсы для выполнения поставленных перед ним значительных и сложных задач. Мы сожалеем, что до сих пор еще не принят дополнительный протокол о детях в вооруженных конфликтах, что могло бы стать весомым вкладом в решение этой проблемы.

Весьма важным и своевременным вкладом в развитие прав человека и международного гуманитарного права стало принятие в Риме летом сего года Статута Международного уголовного суда. И хотя Международный уголовный суд не является судом по правам человека, мы считаем принятый в Риме Статут важным вкладом в Международный год прав человека. Мы приветствуем результаты Римской конференции, расценивая их как подлинно историческое завоевание и - подобно Оттавскому

процессу - как пример плодотворной роли гражданского общества в сложных межправительственных переговорах. И хотя мы бы предпочли, чтобы Международный уголовный суд имел более широкую компетенцию, мы с чувством удовлетворения и оптимизма отмечаем, что то, что казалось мечтой буквально несколько лет назад, сейчас может стать реальностью. Крайне важно понять, что принятие Статута не было завершением процесса, а скорее, решительным шагом, который потребует дальнейших энергичных мер и дальнейшей общей напряженной работы. Конструктивная и серьезная работа в рамках подготовительной комиссии и оперативное завершение процессов подписания и ратификации являются наиболее важными задачами на ближайшее будущее, и мы надеемся, что Генеральная Ассамблея скажет об этом со всей ясностью. Лихтенштейн, принимавший участие в Римской конференции и одним из первых подписавший Статут, готов внести свой посильный вклад в это дело.

Одно из наиболее тревожных событий за текущий год произошло в области нераспространения ядерного оружия. Лихтенштейн неизменно осуждает все ядерные испытания, и мы выразили нашу обеспокоенность по поводу воздействия проведенных в этом году испытаний на политическую стабильность в регионе, в котором они были произведены. Этот вопрос касается самого существования всего человечества, и поэтому мы должны сделать все для того, чтобы создать режим нераспространения, который был бы справедливым, эффективным и надежным. Договор о нераспространении ядерного оружия 1968 года и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 1996 года при условии их полного выполнения могут стать прочной основой такого режима. Здесь потребуются также и другие меры, и важно, чтобы все страны были готовы внести свой вклад в разрешение этого вопроса в общих интересах.

Вот уже который год на наш регион оказывает воздействие серьезный кризис в бывшей Югославии. Мы все приветствовали заключение Дейтонских соглашений, поскольку они положили конец неслыханным страданиям народа бывшей Югославии. Однако мы по-прежнему обеспокоены медленными темпами их осуществления, в

особенности в том, что касается гражданских аспектов этих Соглашений.

В 1998 году возник новый серьезный кризис: конфликт в Косово. Лихтенштейн осуждает многочисленные и серьезные нарушения международного гуманитарного права в ходе этого конфликта, и мы по-прежнему глубоко обеспокоены положением гражданского населения и тем, как события в Косово могут повлиять на стабильность в регионе. Предотвращение дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и нахождение подлинного политического решения - вот наиболее важные условия разрешения косовского кризиса, который представляет собой явную угрозу международному миру и безопасности и поэтому должен быть надлежащим образом рассмотрен Организацией Объединенных Наций. Вновь стала очевидной необходимость расширения и укрепления потенциала нашей Организации по решению такого рода проблем. Как и в случае других кризисов, возникавших в последнее время, особенно кризиса в Руанде, вспышка насилия в Косово ни для кого не была неожиданностью, тем не менее мало что было сделано, чтобы ее предотвратить.

Поэтому, по нашему мнению, одним из наиболее важных вопросов в сегодняшней повестке дня Организации Объединенных Наций является дальнейшее развитие концепции предотвращения и ее конкретное осуществление; также важным для нас остается вопрос расширения участия женщин в превентивной дипломатии. Мы с удовлетворением отмечаем признаки укрепления политической воли в отношении поддержки концепции предотвращения, но вместе с тем считаем, что в этой области необходимы более согласованные и решительные меры. Мы готовы внести свой вклад, и в этой связи хотелось бы напомнить о нашей инициативе в отношении права на самоопределение. Мы, как никогда ранее, убеждены, что более новаторское и гибкое применение и осуществление этого права - важный способ достижения разрядки напряженности и предотвращения конфликтов внутри государств - конфликтов, с которыми чаще всего сталкивается сегодня международное сообщество. Наши инициативы направлены на налаживание подлинного политического диалога между центральным правительством и различными общинами, существующими в том или ином государстве, и их конечной целью является предотвращение развития таких тенденций, когда

общины претендуют на государственность и стремятся достичь ее с помощью насилия. В Принстонском университете в нынешнем году продолжалось и было расширено осуществление программы исследований по вопросу о самоопределении, подготовленной учеными Лихтенштейна, и мы с большим удовлетворением и признательностью отмечаем заинтересованность и участие в ней большого числа постоянных представительств в Нью-Йорке. Мы и впредь будем пытаться расширять политическую поддержку наших идей, что, как мы надеемся, позволит внести определенный вклад в обеспечение эффективности деятельности нашей Организации в будущем.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас слово имеет министр иностранных дел и внешней торговли Исландии Его Превосходительство г-н Хатлдор Аусгримссон.

Г-н Аусгримссон (Исландия) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить г-на Опертти в связи с его избранием на этот важный пост. Я убежден, что он будет умело руководить пятьдесят третьей сессией Генеральной Ассамблеи.

Сейчас мировое сообщество сталкивается с целым рядом опасных ситуаций, которые угрожают существованию миллионов людей, - ситуаций, которые требуют незамедлительных действий со стороны нашей Организации. Особенно хочу привлечь внимание к судьбе народа Косово и тревожному положению в целом ряде стран Африки, где войны приносят неслыханные страдания населению и непосредственно угрожают развитию и прогрессу целого континента.

Перед нашей Организацией также стоят проблемы всеобщего характера, от решения которых может зависеть будущее человечества, такие, как охрана окружающей среды и обеспечение должного равновесия между экономическим ростом и сохранением природных ресурсов. В этом отношении охрана океанов и морских экосистем является одной из наиболее серьезных задач, стоящих перед нами.

В связи с тем, что нынешний год провозглашен Международным годом океана, я позволю себе обратить внимание Ассамблеи на тот факт, что океаны являются крупнейшим источником белка и

жизненно важной частью экосистемы Земли. Мы должны понять, что ресурсы океана небезграничны и что океан не может до бесконечности поглощать в себя продукты жизнедеятельности человека и отходы.

Загрязнение морей в результате осуществляемой на суше деятельности остается серьезной проблемой. Однако эффективное осуществление Вашингтонской глобальной программы действий, несомненно, поможет нам добиться существенного прогресса в этой области. Немалую озабоченность вызывает и выброс устойчивых органических загрязнителей. Важным шагом в направлении сокращения и, в конечном итоге, ликвидации этого вида загрязнения стало бы быстрое завершение разработки к 2000 году юридически обязательного документа, касающегося некоторых видов этих загрязнителей.

Случаи выброса в море радиоактивных отходов в результате аварий на соответствующих перерабатывающих предприятиях четко продемонстрировали опасность объектов такого рода. Эти предприятия ни в коем случае нельзя располагать вблизи океанов. Я надеюсь, что наше поколение примет необходимые меры для того, чтобы будущие поколения унаследовали чистые моря.

Государства со схожими интересами должны стремиться к достижению соглашений по совместному и разумному управлению общими рыбными запасами и ведению рыбного промысла в открытом море. Мы должны обеспечить условия для продолжения добычи морских живых ресурсов и добиться, чтобы усилия в области экономического развития и природоохранная деятельность осуществлялись в тесной взаимосвязи. Для того чтобы рыболовный сектор развивался и был рентабельным, государства должны внедрять в рыбное хозяйство принципы частного предпринимательства и делать продукцию этого сектора конкурентоспособной в условиях свободного рынка. В Исландии мы разработали действующую на основе рыночных принципов систему управления рыбным хозяйством, которая охватывает как сохранение ресурсов, так и их устойчивое развитие.

Рыбные запасы в исключительной экономической зоне вокруг Исландии неуклонно увеличиваются после того как в целях, с одной стороны, достижения желаемых экономических

показателей и, с другой, сохранения наших ресурсов была введена система индивидуальных квот вылова с правом передачи. Однако во многих районах мира рыбные запасы подвергаются чрезмерной эксплуатации. На мой взгляд, это в основном объясняется наводнением рыболовного сектора государственными субсидиями, что ведет к чрезмерному расширению промысловых возможностей и искажению рыночных принципов. Ничто не даст в кратчайшие сроки таких положительных результатов в деле достижения устойчивого развития рыбного хозяйства, как ликвидация государственных субсидий.

Я хотел бы отметить, что в публикациях Организации Объединенных Наций, посвященных состоянию мировых рыбных запасов, постоянно упоминается выражение "перелов", а не "лов". Тем самым подразумевается, что, во-первых, рыбные запасы повсюду эксплуатируются на пределе возможностей, и, во-вторых, что государства в целом не сумели обеспечить должное управление ресурсами внутри своих экономических зон. Но это не соответствует реальному положению дел.

Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на опубликованное несколько недель тому назад Всемирным фондом природы интересное исследование, которое посвящено первопричинам истощения рыбных ресурсов во многих районах мира. В исследовании утверждается, что одним из ключевых факторов являются излишние мощности рыболовных флотов, а другим - государственное субсидирование этой отрасли. В нем справедливо указывается, что одним из решений этой проблемы могла бы стать выдача каждому рыболовному судну разрешения на передачу прав на определенный процент улова. Далее говорится, что эта система прекрасно работает в Новой Зеландии, Австралии и Исландии.

В ходе переговоров по Киотскому протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата мы подчеркивали, что расширение использования обильных, чистых и возобновляемых источников энергии в Исландии могло бы внести свою лепту в глобальные усилия по ограничению выброса "парниковых" газов. На протяжении десятилетий Исландия уделяет особое внимание использованию чистых и возобновляемых источников энергии, таких, как геотермальная энергия и гидроэнергия. По своей инициативе и

затратив на это немалые средства, Исландия перешла на использование вместо ископаемого топлива чистых и возобновляемых источников энергии для обогрева помещений и выработки электроэнергии. Эти усилия, предпринятые до 1990 года, существенно ограничили возможности Исландии в плане дальнейшего сокращения выброса "парниковых" газов.

На наш взгляд, необходимо признать, что экономика некоторых стран опирается на незначительные запасы природных ресурсов. И поэтому у них меньше возможностей для укрепления своей экономической базы по сравнению со странами с разносторонне развитой экономикой. Было бы нелогично и несправедливо лишать эти страны права осваивать и использовать чистые и возобновляемые источники энергии. Это противоречило бы целям Конвенции и не соответствовало бы Повестке дня на XXI век.

Основная сессия Экономического и Социального Совета нынешнего года ясно продемонстрировала, что промышленно развитые страны должны предпринять совместные усилия для того, чтобы устранить торговые барьеры и интегрировать развивающиеся страны в глобальные рынки. В настоящее время во многих развивающихся странах существует процветающий частный сектор, конкурирующий на мировых рынках.

В прошлом месяце я имел удовольствие посетить ряд стран юга Африки и ознакомиться с колоссальным людским и природным богатством этих государств, а также из первых рук узнать о тех возможностях, которые предоставляются народам этих стран. Ясно, что мир принес этим странам процветание. Моя страна осуществляет сотрудничество в целях развития в этом районе, ставя в центр своей деятельности развитие человеческого потенциала, а также подготовку специалистов и образование в области ведения рыбного хозяйства. Следует подчеркнуть, что параллельно с приватизацией экономики, необходимо увеличивать финансирование развития социальных служб, систем здравоохранения и образования. Я твердо намерен добиваться увеличения объема официальной помощи на цели развития, предоставляемой Исландией странам, являющимся нашими партнерами в Африке. Нынешней осенью я с большим удовольствием

приветствовал первых студентов, прибывших в Исландию из трех африканских стран в рамках новой Программы подготовки специалистов в области рыболовства Университета Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что в будущем к нам будут приезжать студенты из всех уголков земного шара, с тем чтобы изучать все аспекты этой отрасли хозяйства.

Я хотел бы обратить особое внимание на важность улучшения положения и повышения роли женщин в обществе, главным образом в плане возможностей получения образования и активного участия в экономической деятельности. В этой связи мы должны приступить к поиску путей всеобъемлющего решения проблемы перенаселенности.

Нестабильность на мировых финансовых рынках привела к резкому экономическому спаду в целом ряде стран и замедлила экономический рост в других. Глобализация является составляющей развития сегодняшнего мира и таит в себе как опасности, так и блага для всех стран. Устранение опасностей должно быть делом всех, а блага должны распределяться широко и равномерно, особенно среди самых бедных стран.

Перед нашей Организацией вряд ли когда стояла более злободневная задача, чем сохранение мира и безопасности и обеспечение прав человека. Я хотел бы выразить огромную обеспокоенность по поводу ядерных испытаний, которые недавно были проведены двумя странами в Южной Азии, и я приветствую недавние заявления этих государств о том, что они будут придерживаться положений Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Со времени нашей последней встречи здесь в прошлом году во многих странах имели место войны. Поддержание мира требует нашей постоянной бдительности. В ряде африканских стран следствием войн и этнической напряженности стали гибель людей и разрушения. Как никогда ранее, сейчас очевидна тяжелая доля детей в войне. Народ бывшей Югославии вновь сталкивается с проблемой трагических масштабов. Тысячам беженцев в Косово угрожают голод и холодная зима.

Конфликты, в рамках которых мишенью избирается гражданское население, отвратительны и оставляют шрамы, которые очень медленно заживают. Сегодня мы признаем, что сохранение мира требует более активных, чем раньше, мер, таких, как укрепление демократических институтов, поддержание порядка, контроль за проведением выборов, создание судебных систем и наблюдение за соблюдением прав человека.

Многие страны живут, словно в эпоху средневековья, и мрачная атмосфера нетерпимости, жестокости и нарушений прав человека ежедневно довлеет над людьми. Пятидесятая годовщина Декларации прав человека должна побудить нас твердо придерживаться наших принципов. Права человека универсальны, и никакие ссылки на религию или традиции не могут и не должны служить оправданием для терпимого отношения к нарушениям прав человека.

Международное сообщество должно добиться успеха в решении таких проблем, как терроризм и военные преступления. Мировое сообщество вынуждено было молчаливо, с ужасом наблюдать за тем, как террористы совершают свои трусливые акты террора, направленные против ни в чем не повинных и ничего не подозревающих людей. Мы призываем государства подписать и ратифицировать конвенции по борьбе с терроризмом. Принятие летом этого года в Риме Статута Международного уголовного суда свидетельствует о твердом намерении международного сообщества обеспечить, чтобы законность возобладала над беззаконием, а справедливость над несправедливостью. Мы надеемся, что после того, как Суд приступит к практической деятельности, лица, совершающие такие ужасные деяния, как преступления против человечности, преступления геноцида и военные преступления, нигде не смогут укрыться от возмездия международного права. Мы призываем все государства подписать и ратифицировать этот Статут.

Мы с нетерпением ожидаем эффективного осуществления согласованных результатов специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблеме наркотиков. Необходимо укрепить правовое сотрудничество и сотрудничество правоохранительных органов, а также активизировать борьбу с "отмыванием" денег во всем мире. В рамках глобальной стратегии борьбы с

наркотиками первостепенное внимание следует также уделять искоренению незаконных наркотикосодержащих культур.

Мы решительно поддерживаем инициативу по контролю за распространением стрелкового оружия и легких вооружений, с которой выступили Норвегия и Канада. Огромные запасы такого оружия должны вызывать большую обеспокоенность международного сообщества.

Для реформированной Организации Объединенных Наций, вступающей в следующее тысячелетие, должны быть характерны эффективность действий и меньшая численность управленческого аппарата, ориентация бюджета на достижение конкретных результатов, более широкие возможности действий в наиболее важных областях, упроченная финансовая база и четкое обязательство всех стран выплачивать свои взносы без каких-либо условий.

В заключение хочу сказать, что Исландия привержена идеалам Организации Объединенных Наций. Мы всегда были готовы выполнять свои обязательства во всех сферах работы этой Организации, ибо мы верим в то, что все государства-члены должны оставить свой след в современной жизни нашей планеты.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора на текущем заседании в рамках общих прений.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы выступить в осуществление права на ответ.

Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Приверженность Соединенных Штатов утверждению на Кубе подлинно демократического режима носит глубокий и неизменный характер. Прозвучавшие вчера в этом зале в выступлении министра иностранных дел Кубы нападки в адрес Соединенных Штатов отражают

страх кубинского правительства перед мирным демократическим переходом к демократии и его страх перед соблюдением прав человека. Выступление министра иностранных дел четко показывает, почему мы имеем разногласия с кубинским правительством, а не с кубинским народом.

Я задам залу два вопроса. Когда кубинское правительство намерено позволить народу Кубы определить свое собственное будущее путем свободных и справедливых выборов? Когда Куба освободит политических заключенных, томящихся в тюрьмах потому, что их единственное желание - создать на Кубе стабильное и демократическое общество?

В феврале государственный секретарь Олбрайт изложила позицию Соединенных Штатов в своем обращении к кубинскому народу. Она сказала, что Соединенные Штаты ратуют за демократию, свободу и соблюдение прав человека во всем мире. Мы делаем это не потому, что хотим навязать наши ценности или наш образ жизни. Совсем наоборот. Мы хотим, чтобы народ любого государства мог сам определять, кто должен им руководить, как должны готовиться законы и как ему строить свою жизнь. Это не навязывание. Диктат - это навязывание, а демократия - это выбор.

Печально и парадоксально слышать от представителя кубинского правительства ссылки на Всеобщую декларацию прав человека в то время, как в кубинских тюрьмах в нечеловеческих условиях томятся политические узники, как, например, мужественные лидеры диссидентской группы, все "преступление" которых состояло в том, что они мирными средствами выражали свое несогласие. Такая политика причиняет огромные страдания кубинскому народу.

В противоположность этому, несмотря на порочную политику кубинского правительства, которая привела к обнищанию его собственных граждан, десятки тысяч американских граждан демонстрируют свою щедрость, в течение многих лет посылая многие миллионы долларов в виде помощи своим нуждающимся родственникам на Кубе. Реальность заключается в том, что нами была одобрена продажа на Кубу десятков партий медикаментов и медицинского оборудования. Реальность заключается в том, что нашу страну

посетили тысячи кубинцев, а американцев - Кубу. Реальность заключается в том, что налажены и расширяются контакты между неправительственными группами в нашей стране и независимыми группами на Кубе.

Правительству Кубы пора присоединиться к современному сообществу демократических стран Западного полушария, с тем чтобы кубинский народ мог жить в условиях стабильности, свободы и процветания, которые он заслужил в полной мере. Правительству Кубы пора прислушаться к словам знаменитого кубинского поэта Хосе Марти, который написал в журнале "Золотой век," обращаясь к молодежи Кубы: "Свобода - это право каждого человека достойно жить и думать и говорить без лицемерия".

Г-н Ким Чан Гук (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Южнокорейский лидер громогласно пропагандирует свою "солнечную политику" диалога, примирения и обмена с Севером, как если бы он собирался внести существенные изменения в отношения между Севером и Югом после прихода к власти в феврале этого года. Однако нас глубоко разочаровали шаги, предпринятые нынешним южнокорейским правительством за последние несколько месяцев, и мы очень сомневаемся, что они смогут внести позитивный вклад в отношения Север-Юг. Южнокорейские власти провозгласили своих соотечественников с Севера своими заклятыми врагами и вместе с Соединенными Штатами и Японией пытаются сделать все, чтобы изолировать и удушить Север.

Мы можем привести примеры, характерные для южнокорейских властей. В июне южнокорейские власти не только не предприняли мер по спасению членов экипажа нашей потерпевшей кораблекрушение подводной лодки, но и вынудили их покончить жизнь самоубийством. Южнокорейские власти, у которых никто не спрашивает их мнения в отношении ядерного вопроса на Корейском полуострове, неизменно пытаются очернить нас в связи с этим вопросом. Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты выполняют Рамочное соглашение.

Действительно смехотворно и нелепо, когда южнокорейская сторона пытается учить нас тому,

как вести себя в плане выполнения Рамочного соглашения. Если Южная Корея желает справедливого решения ядерного вопроса на Корейском полуострове, то Южная Корея должна отказаться от ядерного зонтика Соединенных Штатов и потребовать ухода армии Соединенных Штатов с южнокорейской территории. Без этого любые заверения в добрых намерениях со стороны Южной Кореи будут ложью. Бессмысленны и выдвигаемые южнокорейской стороной договоры о том, что мы не присоединились к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Присоединение к международным договорам является вопросом, подпадающим под суверенитет Корейской Народно-Демократической Республики. Южной Кореи лучше бы помолчать, ибо она и Соединенные Штаты широко использовали химическое оружие во время корейской войны; они по-прежнему сохраняют химическое оружие на военных базах.

Даже в данный момент южнокорейские власти вынашивают вместе с Соединенными Штатами и Японией какие-то замыслы в связи с запуском спутника в нашей стране. Наш запуск спутника стал великим национальным достижением, которое войдет в историю нашего государства событием, продемонстрировавшим твердость духа и талант корейского народа. Мы добились этого с помощью собственных технологий и ресурсов; это проявление мощи нашей независимой национальной экономики. Хотелось бы спросить у руководителей Южной Кореи: сколько стран в мире располагают потенциалом запуска спутника? Разве это не великое событие, которое следует праздновать всем государством? Однако южнокорейская сторона, в союзе с Соединенными Штатами и Японией, пытается оказать давление на Север, называя наш запуск спутника "угрозой безопасности". Эти действия со стороны Южной Кореи лишь показывают, что они предатели нации и цепные псы иностранных сил.

Неустаннне усилия Севера по реализации грандиозного замысла нашего великого лидера товарища Ким Чен Ира по превращению нашего государства в процветающую страну являются патриотическими действиями, а попытки южнокорейской стороны изолировать и удушить Север при помощи иностранных сил - это фактически распродажа страны. Южнокорейские

власти заявляют, что их "солнечная политика" призвана вынудить Север осуществить реформы и обеспечить открытость; на деле она призвана размыть идеологию и социальную систему Севера и довести его до полного краха. Если южнокорейские власти действительно хотят национального примирения и объединения, они должны проявить национальное сознание и искренность, а не пытаться дезинформировать мировое сообщество своей "солнечной политикой".

Прежде всего, южнокорейским властям следует отказаться от политики зависимости от иностранных сил и проводить примиренческую политику союза с Севером. Южнокорейские власти должны подтвердить свою приверженность трем принципам - независимости, мира и великого национального единства, - зафиксированным в Совместном заявлении Севера и Юга от 4 июля 1972 года. Как гласит пословица, свой своему поневоле брат.

Южнокорейским властям следовало бы попытаться урегулировать нынешний экономический кризис совместными усилиями всей нации, а не полагаться на иностранный капитал. Теперь южнокорейские власти продают землю, фабрики и другие виды недвижимости иностранному капиталу; мы опасаемся, что они распродадут всю страну и южнокорейскому народу ничего не останется.

Наша космическая техника - это национальное достояние всего корейского народа. Южная Корея может вывести спутник на орбиту на наших ракетах за полцены или бесплатно, вместо того чтобы обращаться к другим странам, которые устанавливают высокие цены.

Южная Корея должна также предпринять практические меры по улучшению отношений между Севером и Югом, не прибегая к пропагандистским трюкам. Южнокорейские власти, кроме всего прочего, должны отменить закон о национальной безопасности и ликвидировать Агентство по планированию национальной безопасности. Мы не можем говорить о диалоге и примирении без ликвидации правовой и институциональной системы, представляющей Север в роли врага и запрещающей любые контакты с Севером, рассматривая их как пособничество врагу. Это обман народа и мирового сообщества.

Г-н Аль-Хитти (Ирак) (говорит по-арабски): Я попросил слова в осуществление права на ответ в связи с заявлением, сделанным сегодня во второй половине дня Его Превосходительством министром иностранных дел Кувейта. Министр иностранных дел Кувейта затронул многие вопросы, касающиеся Ирака. К сожалению, он говорил о них или пристрастно, или в манере, искажающей действительность. Позвольте мне упомянуть только два из затронутых им вопросов.

Во-первых, Ирак выполнил все требования, выдвинутые Советом Безопасности. Здесь необходимо упомянуть о вопросах, заданных заместителем премьер-министра Ирака на его встрече 3 августа 1998 года с г-ном Ричардом Батлером, Исполнительным председателем Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ), в отношении того, есть ли у г-на Батлера какие-то доказательства того, что Ирак не уничтожил полностью все запрещенные виды оружия, что у Ирака есть какие-либо объекты или оборудование, связанные с оружием, которые еще не уничтожены, и отметил ли ЮНСКОМ какие-либо новые нарушения со стороны Ирака, связанные с производством таких видов оружия.

Естественно, г-н Батлер оказался не в состоянии дать ответ на все эти вопросы, поскольку ему не хватает мужества для того, чтобы сказать правду из соображений и давления, о которых нам всем известно.

Во-вторых, наши кувейтские братья неоднократно заявляли о так называемых кувейтских пленных и заложниках в Ираке, хотя им хорошо известно, что в Ираке их нет. Кроме того, за развитием этого вопроса наблюдают профессионалы из числа членов Трехстороннего комитета под эгидой Международного Красного Креста. Собственно говоря, Кувейт даже не потрудился ответить на вопросы Ирака, связанные с пленными и задержанными в Кувейте, судьба которых до сих пор остается неизвестной.

Настойчивое стремление правительства Кувейта привлечь внимание к этому вопросу имеет одно объяснение. Оно состоит в том, что Кувейт продолжает занимать свою враждебную позицию по отношению к Ираку, которая направлена на то, чтобы настроить международное сообщество против моей страны и тем самым продлить эмбарго,

введенное против иракского народа, и усилить его страдания. Продолжение такой прискорбной линии поведения со стороны кувейтского правительства вынуждает нас напомнить о том, что если оно действительно стремится к обеспечению безопасности и стабильности, то ему первому необходимо отказаться от политики подготовки заговора против Ирака. Именно в результате такой политики Кувейт оказался в его нынешней неприятной ситуации.

Правительству Кувейта необходимо усвоить уроки истории и географии и понять их. Ему необходимо извлечь уроки из прошлого на основе позитивного взаимодействия со своими арабскими соседями и признать факт бесспорных перемен. Однако, если он будет настаивать на импорте и приобретении своей безопасности искусственным путем из-за рубежа, о чем говорил несколько дней назад министр обороны Кувейта, то мы совсем не сомневаемся в том, что этот путь не приведет к каким-либо позитивным результатам. Он лишь вызовет распыление ресурсов братского нам кувейтского народа, поскольку иностранные военные корабли и морские силы, которые в настоящее время приютил Кувейт, заинтересованы лишь в разграблении богатств региона. Кроме того, иностранные державы, которые направляют такие силы, фактически заинтересованы только в удовлетворении своих сиюминутных и эгоистичных интересов. История знает достаточно подобных примеров.

Я также хотел бы обратить внимание на слова, сказанные известным арабским писателем Мухаммедом Хасанаином Хейкалом в связи с аналогичной ситуацией:

"В географии существуют четкие границы. У военных кораблей нет фиксированных рубежей".

И наконец, я хотел бы заявить о полной готовности Ирака урегулировать все сохраняющиеся вопросы, связанные с нашими братьями в Кувейте и в других странах, на основе переговоров и в такой форме, которая удовлетворяла бы интересам и достоинству всех сторон. В конечном итоге, мы все в одной лодке. Диалогу и братскому взаимопониманию нет альтернативы. Мы должны с оптимизмом смотреть в будущее. Мы должны извлечь уроки из прошлого. Мы должны

продвинуться вперед. Если мы будем оставаться в плену прошлых событий, мы растратим наше настоящее и не обеспечим будущее для наших детей. История вынесет суровый приговор тем, кто несет ответственность за болезненные события, которые переживает наша нация.

Г-н Робайна Гонсалес (Куба) (говорит по-испански): Нам не потребуется 24 часа для того, чтобы дать ответ; мы приводим эти доводы на протяжении 40 лет.

То, чему мы стали очевидцами, является наивысшим проявлением цинизма. Нас не удивляет то, что Соединенные Штаты обратились с просьбой предоставить им слово в ответ на доводы Кубы: мы ждали этого. И это не удивляет нас, поскольку эта страна настойчиво проводит свою всестороннюю экономическую и политическую агрессивную политику, которую вчера осудила Куба и которую неоднократно отвергало международное сообщество. Мы ожидали этого, поскольку нам известно, что высокомерие и повелительная манера Соединенных Штатов не имеет границ. Эта страна всегда демонстрирует избыток властности, но ей всегда недостает воображения и, кроме всего прочего, скромности.

Столь обильное красноречие наводит скуку и утомляет. Демократия на Кубе достигла такого уровня, что кубинский народ готов отстаивать ее в случае необходимости своей кровью. Хватит лицемерить. Единственным подлинно гуманитарным шагом является безоговорочная отмена блокады.

Для делегации Соединенных Штатов хотел бы сделать некоторые уточнения: достигшая берегов Кубы гуманитарная помощь была предоставлена не благодаря правительству Соединенных Штатов, а, скорее, несмотря на те препятствия, ограничения и барьеры, которые это правительство всегда воздвигало. Никаких изменений не произошло в его политике отказа в предоставлении лицензий на экспорт американским компаниям и неправительственным организациям, которые действуют по гуманитарным каналам в целях поставок продовольствия и медикаментов, в том числе тех, которые применяются для лечения сердечно-сосудистых заболеваний и рака и в целях неотложной помощи.

Это - страна, правительство которой несет ответственность за то, что на протяжении 40 лет против Кубы ведется экономическая война и разжигаются враждебные настроения, которое пытается уничтожить целый народ с помощью голода и болезней. Она грубо, массированно и систематически нарушает права человека целого народа. Она активизировала свои агрессивные действия. Эта страна несет историческую ответственность за многочисленные действия с использованием наемников и террористические акции против моей страны. Это - страна, с территории которой недавно были организованы террористические акты против Кубы, которые остались безнаказанными. Это - страна, где не понесли наказания те, кто совершил угон пассажирского самолета.

Эта страна, в которой царят нравы денежного мешка и продажной политики, где законы продаются и покупаются и где потребительские интересы более важны, чем порядочность, не должна выступать в качестве ментора, который преподает нам уроки свободы и морали. Нужно обладать особым цинизмом, чтобы обвинять других и в то же время присваивать себе право нападать, использовать силу, сеять панику среди целых народов, готовить заговоры в целях дестабилизации обстановки в суверенных государствах и осуждать терроризм, когда это осуждение в первую очередь касается их самих, а также практиковать избирательный подход против других. Олимпийскому чемпиону по морали двойных стандартов не следует рассуждать о нравственности.

Куба просит лишь одного: выступление представителя Соединенных Штатов должно быть точно зафиксировано в отчете в качестве примера поведения, которое не должно иметь места в следующем тысячелетии.

Эта страна, которую мы с таким терпением слушали, когда она выражала обеспокоенность в связи с положением на Кубе, является государством, в котором 42 миллиона человек не имеют медицинской страховки, причем половину из них составляют дети. Это - страна, в которой заболеваемость от вызываемого нищетой туберкулеза ежегодно возрастает на 20 процентов. Это - страна, где ежедневно отмечается усиление жесткого отношения со стороны полиции. Это - страна, где более 100 человек умерли в результате

применения против них перечных аэрозолей. Это - страна, где заключенные ежедневно подвергаются избиениям, а специально подготовленные собаки используются в качестве инструментов для пыток. В некоторых тюрьмах этой страны более половины заключенных страдают от СПИД. Это также страна, в которой находятся политические заключенные из Пуэрто-Рико. Это - страна, где число заключенных афроамериканцев на 60 процентов выше численности белых заключенных. Это - страна, где детская смертность среди чернокожего населения в два раза выше, чем среди белого. Это - страна, где в тюрьмах находится больше чернокожей молодежи, чем в высших учебных заведениях. Это - страна, где в два раза возросла численность бездомных. Это - страна, где среди детей, которые стали продуктом культуры насилия, отмечается самый высокий уровень смертности и самоубийства на планете. Это - страна, где чернокожий ребенок на велосипеде получил 13 огнестрельных ранений за то, что у него был игрушечный пистолет, который впоследствии был назван вооруженным чернокожим.

Близкий нам Хосе Марти учил нас:

"Все, что я делал, и все, что я когда-либо сделаю, было и будет направлено на противодействие нападкам Соединенных Штатов на государства Америк".

Г-н Аль-Отейби (Кувейт) (говорит по-арабски): Мы выражаем сожаление в связи с тем, что представитель Ирака обратился с просьбой предоставить ему слово в порядке осуществления своего права на ответ на факты, приведенные в выступлении нашего первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха. Он допустил несколько неуважительных замечаний, на которые я не буду отвечать. Мы сожалеем, что нам пришлось в очередной раз выслушать обвинения, которые иракские официальные лица повторяют каждый раз в отношении того, что Кувейт использует в политических целях вопрос о заключенных, с тем чтобы продлить действие санкций против Ирака.

Мы, конечно, неоднократно слышали подобные голословные утверждения, но факты, на которых мы хотели бы кратко остановиться, говорят о следующем. Во-первых, Международный комитет Красного Креста, который руководит работой Трехсторонней комиссии, уполномоченной заниматься вопросом выяснения дальнейшей судьбы

пропавших без вести и военнопленных, не пришел к каким-либо выводам из-за проволочек со стороны Ирака и его нежелания сотрудничать в деле предоставления информации о судьбе более 600 военнопленных и пропавших без вести лиц. Во-вторых, Ирак предоставил информацию в отношении более 126 военнопленных после того, как заявил, что ему ничего не известно об их судьбе. До этого Ирак утверждал, что ничего о них не знает. Но мы не можем считать их информацию достоверной, исходя из нашего горького опыта в отношении политики иракского режима. На протяжении длительного периода времени Ирак утверждал, что в стране нет иранских военнопленных, а затем неожиданно, к удивлению всего мира освободил в прошлом году часть из них.

Представитель Ирака утверждает, что Кувейт выступает за сохранение эмбарго в отношении Ирака. Это ложное заявление. Во-первых, Кувейт не является членом Совета Безопасности. Во-вторых, Совет Безопасности, несмотря на проведение многочисленных периодических обзоров, число которых составляет около 40, пришел к единодушному решению не отменять санкции против Ирака. Всегда существовал консенсус по вопросу о сохранении санкций в отношении Ирака из-за его нежелания выполнять взятые на себя обязательства, предусмотренные соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

В-третьих, Совет Безопасности единодушно постановил ввести дополнительные санкции против Ирака в своей резолюции 1194 (1998), в соответствии с которой он постановил в сентябре этого года временно приостановить рассмотрение вопроса об отмене санкций из-за отказа Ирака сотрудничать со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии, которые выполняли задачу контроля за ликвидацией Ираком оружия массового уничтожения.

В-четвертых, Кувейт является небольшим государством, которое не имеет никакого влияния на членов Совета, постоянных или непостоянных. Ираку необходимо урегулировать свои отношения с Советом Безопасности, решения которого отражают международную законность.

Ирак утверждает, что он выполнил все свои обязательства; он постоянно об этом заявляет. Но Совет Безопасности считает иначе. Кроме того, на своей последней конференции на высшем уровне

Движение неприсоединения обратилось к Ираку с призывом полностью выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности, к чему его также призывали Организация Исламская конференция и Совет по сотрудничеству стран Залива. Я не думаю, что все эти международные и региональные организации предвзято относятся к Ираку, как он заявляет.

Неужели лишь Ирак прав, а все остальные заблуждаются? Не надо забывать о том, что именно Ирак в 1991 году развязал захватническую войну против Кувейта и оккупировал его.

И наконец, я хотел бы вновь заявить о приверженности Кувейта тому, о чем говорил в своем выступлении заместитель премьер-министра и министр иностранных дел страны.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я вынужден заявить, что в резких нападках, с которыми выступил представитель Кубы, дается полностью искаженная характеристика моей страны. В них нарисована совершенно неузнаваемая картина, бесконечно далекая от действительности, о чем, я думаю, ему и самому, вероятно, хорошо известно.

Вопрос, который мы здесь обсуждали, касается условий жизни кубинского народа, и своим кубинским коллегам я могу лишь заявить, что об отношении кубинцев, как говорят у нас в Америке, можно судить по тому, куда они направляются. При первой возможности они покидают Кубу и бегут в Соединенные Штаты и многие другие страны, где они могут жить в условиях процветания и свободы. И они находят и свободу и процветание не на Кубе, а в этих других странах, где они ищут убежище, в том числе и в моей стране.

И последний факт: за период с 1992 года Соединенные Штаты санкционировали предоставление Кубе по частным каналам гуманитарной помощи на сумму более 2 млрд. долл. США - миллиардов, а не миллионов.

Г-н Робайна Гонсалес (Куба) (говорит по-испански): В этой связи мне не придется дожидаться завтрашнего дня. Нам в очередной раз

преподали американский урок двойной морали. Соединенные Штаты не платят взносы в Организацию Объединенных Наций, но хотят руководить ей. Они рассуждают о демократии, а действуют по-имперски. Они много говорят о правах человека, а нарушают права своих собственных граждан, меньшинств и бедных слоев населения своей страны. Они много говорят о правах человека, а затем вводят односторонние блокады и санкции, лишаящие таких прав две трети населения планеты. Они применяют ракетное оружие по своей собственной прихоти. Они устанавливают нелепые требования в отношении доступа в здание Организации Объединенных Наций, в то время как с их собственной территории по-прежнему полностью безнаказанно планируются террористические акты, о которых я уже говорил.

Пожалуйста, не обращайтесь к нам больше с таких позиций двойной морали, чтобы нам не пришлось выступать сегодня вечером по крайней мере еще два раза. Не пытайтесь нас ничему учить, поскольку мы все твердо намерены оставаться суверенными государствами. И самое главное - не угрожайте Кубе, потому что наш народ готов дать отпор любым угрозам.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя: Я хотела бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/INF/53/3, в котором содержатся предварительная программа работы и график пленарных заседаний на период с 28 сентября по середину октября и который был распространен в зале заседаний.

Я хотела бы подчеркнуть, что этот график был подготовлен с целью облегчить организацию работы делегаций и обеспечить, чтобы соответствующая документация была готова для обсуждения в соответствующих пунктах. Запись в список ораторов по всем пунктам, перечисленным в документе A/INF/53/3, начнется в понедельник 28 сентября.

В надлежащий срок Председатель объявит даты рассмотрения других пунктов повестки дня и будет информировать Ассамблею о каких либо дополнениях или изменениях.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.